

INFORMACIONES COMERCIALES

PROFORTONADAS POR JARAS Y SOTTA Y CIA., CO-
REDORES DE LA BOLSA DE COMERCIO, NUEVA
YORK 61, FONOS 82295-98, CASILLA 1610

EL MERCADO BURSATIL

Activo y con sus precios de baja, especialmente a la hora del cierre, estuvo ayer el Mercado Bursátil. Los mejores conformes se observaron en Mercaditas, Raynhill, Bema, Coper, Lomas de Penco, Hacienda, Tattersall, Schwarzer, Cimex, La Rural y Papelera, y Cartones.

Se transaron 286 pesos oro, 8.122.000, en bonos y 629.460 acciones.

Al cierre el Mercado quedó con tendencia débil.

PRECIOS AL CIERRE

EN SANTIAGO
Oro Físico, 33.030 c.
BONOS:
D. Interna 7-1, 84 c.
Garantía 7-1, 84 c.
Pavimento, 7-1, 84 c.
Mun. Sig. 8-1, 49 c.
Caja 8-1, 49 c.
Dep. Ch. 8-1, 41 c.
Mun. Ch. 10-6, 75 c.
Est. 10-6, 75 c.
Tariapacá Ch. G.R.A. 3a, y
Ta. serie, 430 v.
Tariapacá GR.N. 400 v.
Tariapacá Ch. N. 350 v.

ENANCIAS:
Concepción, 125 c.
Chile, 3.810 c.
Española, 300 c.
Nas. del Trab., 117 v.
Cerro, 140 c.
Panamericano, 85 c.
S. Americano, 595 v.

MINERAS:
Aurasquichua, 85 v.
Condorlaco, 6 c.
Diputada, 410 v.
Lota, 100 v.
Merceditas, 24 t.
Monasterio, 65 t.
Nas. 800 c.
Presidente, 21 v.
Salvadora, 180 v.
Tarmaya, 110 c.
Totoral, 340 v.

AGRICOLAS Y
GANADERAS:
Colores, 170 c.
G. Grande, 1.010 v.
L. Blanca, 2.800 t.
Riupenco, 75 t.
Soriano, 80 t.
T. del. Puelo, 970 v.
V. C. y Toro, 205 t.

SALITRERAS:
A. Lautaro C, 730 v.
Iquique Port, 145 v.
Tariapacá, 155 t.

TEXTILES:
Capulicán, 44 v.

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

Terceras Ruedas
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas

SEGUNDA RUEDA
PRIMERAS RUEDAS
222.00 Comp.
" 0.15.0 Baja
" 222.5.0 Comp.
" 201.0.0 Vend.
" 0.15.0 Baja
Apenas sostenida
1.300 Ton. largas



CAMARA DEL LIBRO EFECTUO COMIDA.— En el Club de la Unión se realizó anoche una comida ofrecida por la Cámara del Libro, con motivo de efectuar la Semana del Libro. El presidente de esta institución, señor Ramón Zafaruto, en su discurso abordó los problemas de la comercialización del libro y agradeció muy especialmente la cooperación que han prestado

MATRIMONIO.— Circula el siguiente parte: Pedro Enrique Alfonso Barrios y Esperanza González de Alfonso participan el matrimonio de su hija Esperanza con el señor Raúl Varela Hernández, que se efectuará en la Iglesia de San Ignacio, el sábado 24 de octubre a las 19 horas.

TE DE DEBUTANTES EN EL WALDORF.— El miércoles 28 del presente, a las 17.30 horas, se llevará a efecto en el Waldorf, el té para las jovencitas que harán su estreno en sociedad en los bailes de fin de año.

El cantante de color norteamericano Billy Storm interpretará en esa oportunidad las más modernas canciones a la juventud asistente.

Las adhesiones se reciben en la oficina del Waldorf. Valor de la inscripción: 1.200.

VIAJEROS.— A Buenos Aires, el señor Enrique del Fi- rro Garay, presidente de la Asociación de Laboratoristas Dentales.

— De Coquimbo, don Luis Arturo Parada y señora Rosario Oliva de Parada.

— A Arica, don Juan Gálvez Rivas y señora Emilia Larco de Gálvez.

— A Lima, don Miguel de la Cruz.

BENEFICIO A LA FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL.— Desde hoy se encuentran en venta en boletería del Teatro Antonio Varas, las entradas para el beneficio a favor de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social que no se efectuó el jueves 8 y que se llevará a efecto el martes 13, con asistencia de Su Excelencia el Presidente de la República, a las 18.30 horas.

MISA.— Mañana, al cumplirse el tercer aniversario del fallecimiento del Sr. Nicolás Soto Carrasco, se oficiará una misa en la capilla del Cementerio General a las 9.30 horas.

— FRANCISCO SANCHEZ GALVEZ.— Martín de Rosas 4374. 18.30 horas. Cementerio General.

— CAMILO SEGUNDO PEREDO.— Fresia 808. 10 horas. Cementerio General.

— ELVIRA JIMENEZ BUSTAMANTE.— Hernández Yungue 1336. 18.30 horas. Cementerio General.

— SARA GUTIERREZ ITURRIAGA.— Parroquia San Crescente 10.30 horas. Cementerio Católico.

— MANUEL ESCALONA PINOCHET.— Fernández Pino 231. 15 horas. Cementerio General.

— RAUL AHUMADA.— Hospital Salvador. 11 horas. Cementerio General.

— GUMERCINDA JEREZ.— Hospital Salvador. 9.30 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

— MARTA ZAMORANO NEIRA.— Iglesia Capuchinos. 11 horas. Cementerio General.

— HUGO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

— MARTA ZAMORANO NEIRA.— Iglesia Capuchinos. 11 horas. Cementerio General.

— HUGO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

— MARTA ZAMORANO NEIRA.— Iglesia Capuchinos. 11 horas. Cementerio General.

— HUGO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

— MARTA ZAMORANO NEIRA.— Iglesia Capuchinos. 11 horas. Cementerio General.

— HUGO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

— MARTA ZAMORANO NEIRA.— Iglesia Capuchinos. 11 horas. Cementerio General.

— HUGO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

— MARTA ZAMORANO NEIRA.— Iglesia Capuchinos. 11 horas. Cementerio General.

— HUGO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

— MARTA ZAMORANO NEIRA.— Iglesia Capuchinos. 11 horas. Cementerio General.

— HUGO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— ELENA PONCE VALLES.— Parroquia Nuestra Señora de Los Ángeles. 8.30 horas. Cementerio Católico.

— AURELIA SAA VDA. DE MANCILLA.— Castro 205. 10 horas. Cementerio General.

— MARCELINA CAROCA DE MARTICORENA.— San Ramón 6442. 16 horas. Cementerio General.

— EDUARDO PISTONO BATTAGLINO.— Parroquia del Sagrado Corazón. El Bosque 830. Cementerio de Quillota.

— BERTA OJEDA DE RIVERA.— Parroquia de los Padres Franceses. 10.30 horas. Cementerio General.

— ROSA URQUIETA ALVAREZ.— Capilla Cementerio Católico.

No se fijo hora.

— ROBERTO VARGAS NUÑO.— Capilla Cementerio Católico. 10.30 horas.

— VICTOR ESCUDERO IVAS.— Julio Moja 132. 10 horas. Cementerio General.

— CARMEN DONOSO VALENZUELA.— Andes 10.30 horas. Cementerio General.

Ministro del Trabajo
entregó oficina para
Agrupación de Reporteros

En una breve ceremonia realizada ayer las 20 horas el Ministro del Trabajo, Eduardo Gomis, hizo entrega a la Agrupación de Reporteros que cubren las informaciones de esa Secretaría de Estado, de una oficina dotada de teléfono, maquina de escribir y mobiliario.

Con tal motivo ofreció también un coctel en el cual además de los periodistas que integran dicha Agrupación estuvieron el Subsecretario Pedro Montero, el Director del Trabajo, Guillermo Pumplin, el Director de la Caja de Crédito Prendario, Joaquín Díaz Egas, Víctor García, Arturo Oyarzún, Salvador Asad, y otros.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA.— CHILE

COMUNA DE CONCHALI

Frentes de predios afectos a pagos de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el artículo 23 de la Ley General de Pavimentación, N° 8.846, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en diversas calles de la comuna de Conchali, que los frentes de sus propiedades afectos a pagos de pavimentación de calzada, aceras y soleras de concreto, son los siguientes:

N.º del predio	Nombre del propietario	Frente en m.	N.º del predio	Nombre del propietario	Frente en m.
CALLE MUÑOZ GAMERO			0645	Lorenzo Lay	21.00
COSTADO NORTE	(Entre propiedad N° 354 y Calderon)		0666	Clementino González	30.00
254	José Leiva	10.00	1811 por Seis Norte	Olga Cerdá	25.00
250	Bernardina Gómez	10.00	1804 por Siete Norte	Santos Figueroa	29.70
911	Ana Muñoz	8.00		Mario Arce	6.00
235	Luis Sanzana	8.00	COSTADO SUR		
934	Luis Baena	8.00	(Entre Adrián Miranda y Alicante)	0525	
920	Víctor Silva	8.00	0537	Sara Mizaro	8.20
926	Victoria Jiménez	8.00	0541	Mario Guerrero	8.00
916	(Entre Lobos y Calderon)		0545	Julio Garcíaz	8.00
912	Rosa Bello	9.00	0549	Sara Montero	8.00
903	Raúl Infante	10.00	0553	Humberto Garrido	8.00
902	Ana Zamorano	10.00	0557	Gabriel Pérez	8.00
CALLE LOBOS	(Entre M. Romero y Gabriel Palma)		0561	(Entre Alicante y Samuel Diaz)	
1790	José Campos	12.50	0565	José Tasso	8.00
1791	Antonio Torres	8.00	0575	Habrábelo Veloso	8.00
1783	Pedro Muñoz	8.00	0599	Juan Wuard	12.00
1777	N. N.	8.00	0601	Aida González	12.00
1773	Juan Meza	8.00	0611	Antonio Baeza	8.00
1761	Luis Faúndez	8.00	0619	Manuel Carballo	8.50
1765	Luis Rojas	8.00	0639	Reinaldo Rodríguez	10.80
1759	Virginia Machuca	8.00	0641	José Carbóen	12.10
1753	Juan Sandoval	8.00	0647	(Entre Samuel Diaz y Aurora de Chile)	
1751	Raúl Merino	8.00	0653	Víctor Pacheco	13.90
1747	Guillermo González	8.00	0657	Humberto Geria	12.40
1740	Flor María	8.00	0660	Eduardo Miranda	26.40
1741	Manuel Espinoza	8.00	0691	(Entre Aurora de Chile y Juan B. Maureira)	
1788	Juan Romero	8.00	0697	Oscar Saavedra	10.80
1755	Jaime Rivero	8.00	705 por Pereira	Luis Caroca	11.50
1723	Juan Veras	8.00		Domingo González	22.80
2126	Raquel Torres	8.00		(Entre Juan B. Pereira y fin pavimento)	
2710	Gustavo Contreras	8.00	0725	José Tasso	10.60
2713	Aquiles Gaete	8.00		CALLE URUMENETA	
923 por Gabriel Palma	N. N.	20.00		COSTADO NORTE	
	(Entre Dora y Campanario)			(Entre Dora y Campanario)	
926 por Muñoz Gamero	Victoria Jiménez	20.00	549	Berta v. de Fuentes	23.80
2776	Manuel Ortiz	20.00	545	Pedro Villarreal	16.60
2750	(Entre Pasi. Álvarez y G. Palma)		541	Rosalino Flores	8.50
2766	José Villanueva	20.00	533	Felipe Fernández	16.50
2768	Olga Villanueva	15.00	529	Los Comandos de Huega, que	
2769	N. N.	15.00	527	fundenas ininterrumpidamente	
2754	Carlos Diaz	15.00	525	divididos en tres turcos dispu-	
2750	Hernan Varela	20.00	523	tores brigadas de voluntarios	
2750	Raquel Godoy	21.50	517	que dota de la salud de la materna	
915 por Gabriel Palma	Ernestina Pusima	20.00	513	empírica a palear la nieve y a	
			511	barrer.	
	CALLE PASAJE ALVAREZ		507	Los jueves se habrá tapado una	
2730	(Entre Lobos y Propiedad N° 2720)		507	de las cámaras del almacantaril	
2787	COSTADO ORIENTE		499	duo, y cuando un grupo de due-	
40	Hernan Varela	8.00	489	ños de casa llega al local adminis-	
41	Víctor Campos	8.00	489	trativo para tratar de su problema	
s/n	Leonor Venegas	8.00	483	Los voluntarios al ser llamados	
2779	Julio Franchini	8.00	475	se apresuraron a participar en un	
	José Villanueva	8.00	471	batle social.	
	Manuel Améstica	8.00	470	** DESEAMOS MANTENER EN	
2769	Victor Hernández	15.00	357	alto moral de los trabajadores.	
2759	Victor Clavo	15.00	351	Luego dijeron a LA NACION que	
2743	Gabriel Vizcaya	15.00	343	se conocía el personal destinado	
2703	Pablo Arriagada	28.00	329	para cubrir los servicios vitales,	
2730	Héctor Varela	8.00	321	como teléfonos, correas, presen-	
2721	Mario Fernández	8.00	375	ción de incendios y la subestación	
2120	Raquel Godoy	8.00	371	eléctrica de Colina, además del	
2728	Juan Cortés	8.00	367	hospital.	
2732	Juan Cid	8.00	351	Aquí —expresaron otros em-	
	COSTADO PONIENTE		343	pleados— no hay saboteadores	
2788	Ernesto del Canto	8.00	339	Tenemos un alto concepto de	
2784	Juan Mansilla	8.00	329	nuestra responsabilidad."	
2780	Luis Troncoso	8.00	325	Así lo expresaron otros em-	
2774	David Miranda	8.00	311	pleados que durante los días de	
2768	Juan Tello	8.00	300	huelga están al cuidado de las	
2758	Alfonso Sepulveda	8.00	300	instalaciones de la planta, y a	
2750	Tomas Oroso	8.00	300	otras adheridas el conflicto.	
2744	Pedro Busquet	8.00	300	A todos los une un deseo co-	
2740	Segundo Gaete	8.00	483	unida de que la huelga sea	
2738	Carmelo Valenzuela	8.00	470	de la huelga.	
2734	Fernando Vergara	8.00	461	** LOS CAMPAMENTOS	
2730	Maximiliano Quiñón	7.00	460	de Sewell, se caracterizan por	
	CALLE CALDERON		532	la cordialidad existente entre fe-	
2709	Entre M. Gómez y G. Palma		512	res y personal.	
2723	Luis Campos	36.50	502	La huelga es desde ayer en es-	
2783	Oscar Martínez	8.00		tuatoria, se han organizado	
2783	Amelia Palma	8.00		comités de lucha en todo el	
2781	Alberto Tapia	8.00		territorio, se han levantado	
2787	Angel Arellano	8.00		huelgas en todos los sectores.	
2781	Simón Gallardo	8.00		Ha sido confirmado la parte	
2773	Luis Cortés	8.00		de algunas delegaciones del sur	
2732	Juan Cid	8.00		del país que vienen para Negar	
	COSTADO PONIENTE			la huelga.	
2788	Ernesto del Canto	8.00		** EN LOS CAMPAMENTOS	
2784	Juan Mansilla	8.00		de Sewell y Calletones, así como	
2780	Luis Troncoso	8.00		el tradicional de la Universidad	
2774	David Miranda	8.00		de Concepción, que es de	
2768	Juan Tello	8.00		los más antiguos y más	
2758	Alfonso Sepulveda	8.00		importantes.	
2750	Tomas Oroso	8.00		En estos campamentos se han	
2744	Pedro Busquet	8.00		organizado numerosos	
2740	Segundo Gaete	8.00		desfiles y manifestaciones	
2738	Carmelo Valenzuela	8.00		que han sido organizados	
2734	Fernando Vergara	8.00		en la noche, a las 10 horas, en	
2730	Maximiliano Quiñón	7.00		el gimnasio del Liceo de Punta	
	CALLE CALDERON			Varas.	
2709	Entre M. Gómez y G. Palma		302	En este Congreso se han	
2723	Luis Campos	36.50		problemas que afectan a la pro-	
2783	Oscar Martínez	8.00		ductividad, a la productividad	
2783	Amelia Palma	8.00		de los trabajadores.	
2781	Alberto Tapia	8.00		** LOS CAMPAMENTOS	
2787	Angel Arellano	8.00		de Sewell y Calletones, así como	
2781	Simón Gallardo	8.00		el tradicional de la Universidad	
2773	Luis Cortés	8.00		de Concepción, que es de	
2732	Sergio Plaza	8.00		los más antiguos y más	
2737	Isaac Donoso	8.00		importantes.	
2730	Ramón Ruiz	8.00		En estos campamentos se han	
2734	Manuel Fuentelba	8.00		organizado numerosos	
2734	Ernesto Martínez	8.00		desfiles y manifestaciones	
2743	José Limeres	8.00		que han sido organizados	
2743	Galvarino Acuña	8.00		en la noche, a las 10 horas, en	
2740	Graciela Loyola	8.00		el Gimnasio del Liceo de Punta	
2727	Elias Berrios	8.00		Varas.	
2740	Segundo Tello	8.00		** LA VIGILANCIA	
2740	Ernesto Ovalle	8.00		policial es efectiva en los campamen-	
2711	Adelina Cabana	40.00	3309 por M. del Pilar	Jesus Regio	25.00
	COSTADO SUR		384	tos, en tanto que las autoridades	
2798	Eduardo Abumada	18.50	374	llegan a efectuar la vigilancia	
2795	Meredes Aliaga	8.00	370	en los campamentos, con	
2791	Lidia Castro	8.00	368	el auxilio de la policía local y	
2787	Orlando Nuñez	8.00	364	los vecinos.	

REITERADAMENTE hemos manifestado que: "El libro señala el progreso alcanzado por una nación, propaga las novedades secundadas, estimula las imaginaciones creadoras; es el mensajero de las ciencias y el heraldo de las letras".

Si el libro tiene tan nobles y trascendentales funciones, no cabe compararlo con mercaderías materiales de ninguna especie. En realidad, es un alimento del espíritu. Nutre la mente y comuove el corazón. Grandes bienes y, por excepción, males también, pueden derivar de su lectura, según sea lo que sus páginas encierran.

Por eso se explica la política de aquellas naciones que se han colocado a la cabeza del mundo en materia de progreso o que aspiran a alcanzar este, en el sentido de dar no sólo facilidades, sino también preferencia a la cultura. Así han procedido en nuestra América, por ejemplo, países como la Argentina y México.

Desgraciadamente, la producción de libros en Chile resulta todavía muy pequeña si se la considera dentro de la producción mundial, que alcanza a cinco mil millones de volúmenes por año, siendo los manuales escolares la mitad de esa cifra, y correspondiendo dos libros por habitante del planeta.

Es que, a pesar de que el número de lectores en Chile, proporcionalmente comparado con los de otros países de América, ha crecido, no corresponde todavía a su población de siete millones de habitantes. En realidad, debiera ser mayor el estímulo del público lector, el cual, por otra parte, se retira frente a los precios, que juzga excesivos, sin analizar factores económicos que contribuyen a ese resultado. Sin embargo, si se considera, por ejemplo, la distacción que proporciona el cine y el solá que produce el libro, fácil será comprobar que este último resulta en su más barato, da mayor provecho y acompaña toda la vida.

La Cámara del Libro ha expuesto en diversas oportunidades, los problemas que afronta la incipiente industria del libro en nuestro país, que no le permiten un desarrollo normal en lógica reciprocidad a la importancia de su mercado interno y a los valores técnicos e intelectuales con que cuenta.

Hemos señalado, reiteradamente, los factores que le han permitido a países como México y Argentina, en un breve lapso, desarrollar una gran industria editorial. Frente a estos países estamos en un plano infraservido en estas actividades. Esos países han contado con estímulos particulares y oficiales que les permiten afrontar hoy la competencia de España en el gran mercado de habla española.

Insistimos que Chile está todavía a tiempo de incorporarse a los países productores del libro en gran escala. Sería suficiente una ligera cooperación oficial para lograr este justo anhelo, el cual constituiría un valor de tipo cultural y de prestigio externo para nuestro país, al mismo tiempo que un positivo aporte económico, pues podría convertirse, como en España, Argentina y México, en renglón de exportación y fuente de divisas.

Esperamos de las altas esferas del Gobierno, tan comprensibles para afrontar el estudio y resolución de otros aspectos de la vida industrial y económica del país, que fijen su atención en las posibilidades de desarrollo de la industria editorial en Chile, y sugieren el nombramiento de una comisión integrada por personeros del Gobierno y de la Cámara del Libro, para que se estudien los factores negativos que impiden dicho desarrollo, llegando a la conclusión, sin lugar a dudas, de que, con mínimos apoyos oficiales, estamos en condiciones de incorporarnos, dentro de un bien estudiado plan, con nuestra producción editorial, al amplio y cada vez más importante mercado de habla española.

Por lo que toca a otros aspectos del libro en Chile, es evidente que comienzan a resolverse favorablemente. Si se recuerda el tiempo de las "previas de importación", por suerte pasadas a la historia, comprobará que la actual situación, con depósitos previos, representa un paso feliz para los importadores.

No obstante, subsisten algunas dificultades. Las importaciones de países con convenios de compensación, pueden hacerse libremente y sin inconvenientes; pero las importaciones desde países sin Convenio exigen depósitos del 100% y el 400%, los cuales encarecen enormemente los libros y, en muchos casos, hacen imposible traerlos al país.

Junto con ello, no han variado las condiciones de la llegada de paquetes al Correo y a la Aduana. En el Correo se acumulan, en recipientes ruinosos, sin la más pequeña instalación, centenares y miles de paquetes con libros y revistas, cuyos destinatarios esperan la terminación de engorrosos e innútiles trámites en el Banco Central y la Aduana para poder retirarlos. Apelamos desde aquí a las autoridades competentes para que se busque solución a tan importante problema, cuya subsistencia es incomprendible. Si no existieran convenios internacionales, como el de la UNESCO, por los cuales se dispone la libre circulación de publicaciones, bastaría considerar que los libros y revistas no pagan derechos de ninguna clase al entrar al país y que, por tanto, son onerosos para el Fisco los trámites que cada operación de internación requiere.

La difusión y venta interna se ve también obstaculizada por el cierre obligatorio de las librerías, lo que no ocurre en otros países del mundo, donde se da a éstas un tratamiento excepcional, igual o mejor a aquél que se otorga a los establecimientos que venden productos alimenticios.

No dudamos que la celebración de la Semana del Libro contará con el apoyo moral del pueblo chileno, tan indispensable para toda acción que sobrepuja lo material y alcanza al campo del espíritu.

"CÁMARA CHILENA DEL LIBRO"

JUICIOS Y OPINIONES

JOAQUIN ALMENDROS: "Tomemos el ejemplo de España, Argentina y México."

JOSE ENRIQUE DIEZ: "El mismo capital que se necesita para instalar una librería produciría mucho más en cualquier otra actividad comercial..."

RAMON ALVAREZ GOLDSACK: "Las librerías necesitan ampliar sus horarios; un horario que estimule el deseo de leer..."

FRANCISCO J. FUENTES: "Es tiempo de confirmar en la mente de nuestros conciudadanos la importancia que tiene el libro para el progreso y cultura del país..."

JOSE S. GONZALEZ VERA: "Salvo que nos opongamos todos, la producción de libros se va a grande..."

CLAUDIO GIACONI: "Ni una sola obra nacional traspasa nuestras fronteras. Los escritores chilenos conocemos a los extranjeros, pero ellos a nosotros, no..."

EUGENIO HEIREMANS: "Industria editorial revela el grado de cultura de los habitantes de un país..."

FERNANDO LENIZ: "Industria del papel mirará con simpatía lo que se haga para aumentar el volumen de libros impresos..."

CARLOS NASCIMENTO: "Nuestra industria gráfica no cuenta con ninguna facilidad especial para importar maquinaria moderna..."

PELAYO SALA: "Pésimas condiciones en que se desenvuelve el Correo, traba distribución de libros..."

ANDRES SANTA CRUZ: "Chile tiene los dos elementos básicos para levantar una gran industria editorial: el elemento humano y la materia prima, el papel."

MANUEL SOLA: "La industria editorial ha quedado muy por debajo, porque Chile nunca se ha propuesto seriamente un plan integral con apoyo estatal..."

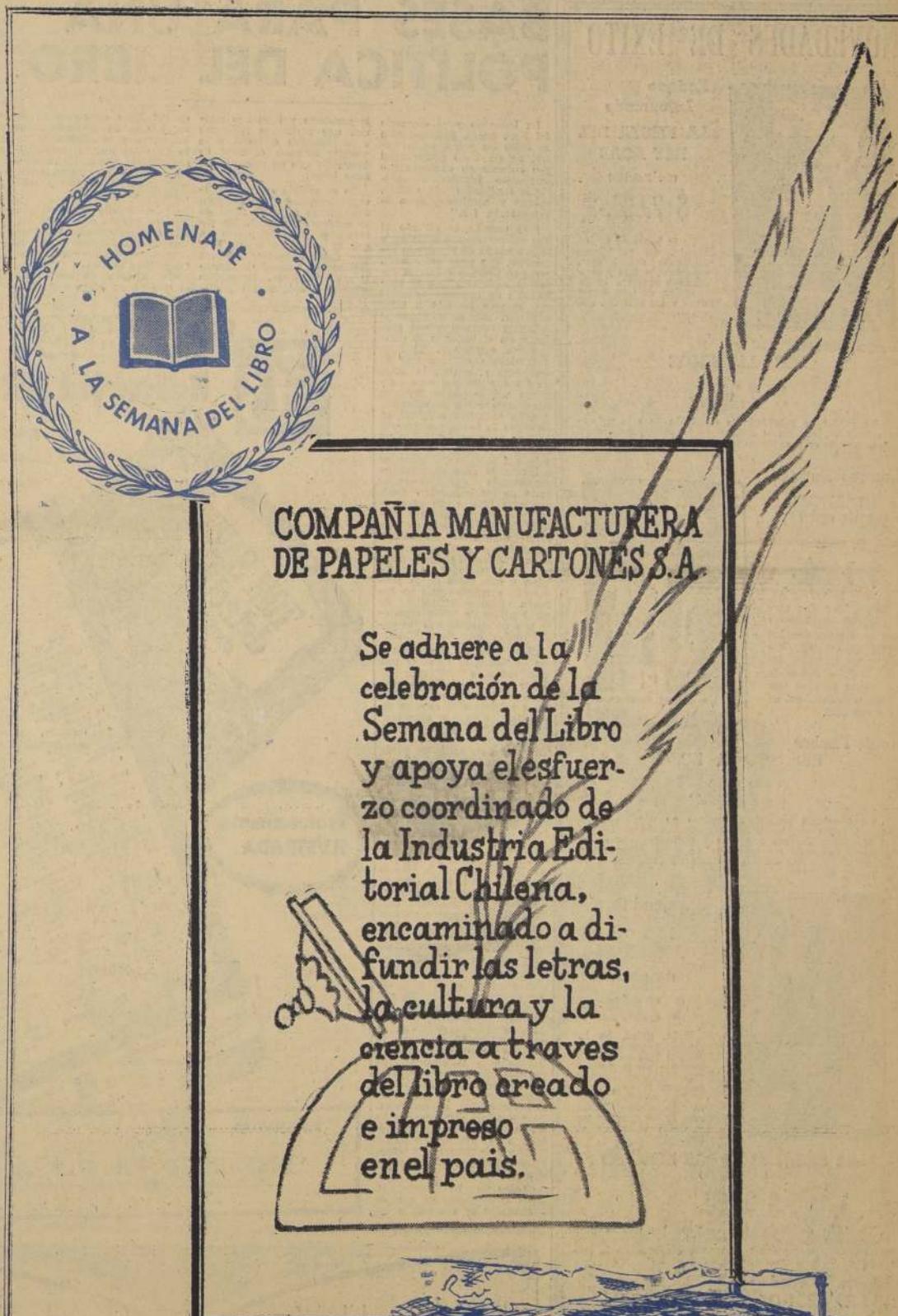
ALBERTO TEXIDO: "Los elevados depósitos es el más grave de los problemas de los importadores de libros..."

JOSE ZANARTU: "No podemos competir en el exterior. El libro chileno, en general, está regularmente impreso, y en papel inadecuado..."

ABELARDO SILVA: "Se han dictado normas para facilitar la importación de equipos y maquinarias..."

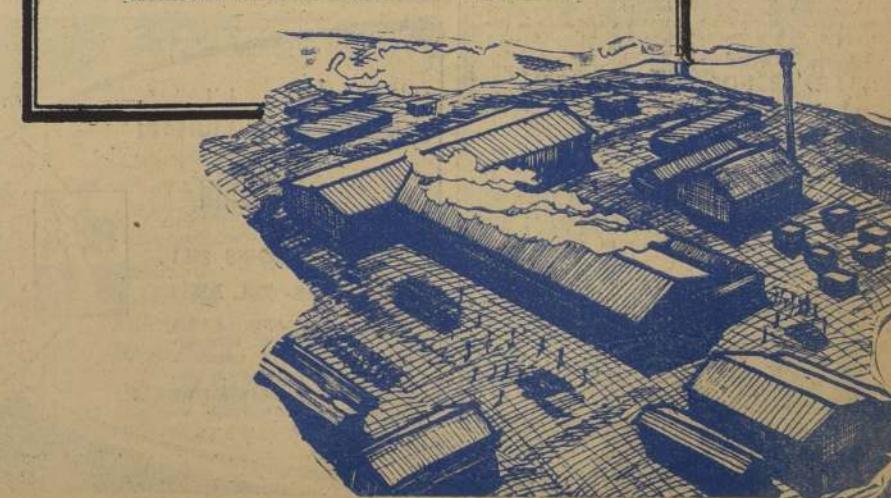
JULIO DURAN: "Impuestos sobre la inteligencia son contrarios al espíritu de desarrollo de un pueblo..."

Frente y Perfil de los Problemas del Libro Chileno

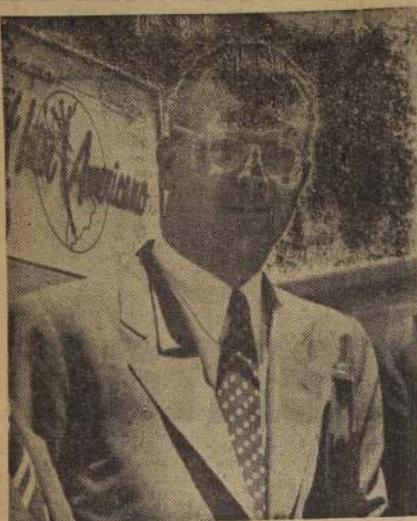


COMPANIA MANUFACTURERA
DE PAPELES Y CARTONES S.A.

Se adhiere a la
celebración de la
Semana del Libro
y apoya el esfuerzo
coordinado de
la Industria Edito-
rial Chilena,
encaminado a di-
fundir las letras,
la cultura y la
ciencia a través
del libro creado
e impreso en el país.



cm
pulgadas
1 1
2 2
3 3
4 4
5 5
6 6
7 7
8 8
9 9
10 10
11 11
12 12
13 13
14 14
15 15
16 16
17 17
18 18
19 19
20 20



RAMON ZANARTU, actual presidente de la Cámara Chilena del Libro y Director del Departamento Editorial de la Empresa Zig-Zag. Don Ramón Zanartu está, desde muchos años, íntimamente ligado a las actividades editoriales. Zanartu es el abanderado de las casas editoras en esta lucha por sacar al libro chileno del estancamiento en que se encuentra.

NOVEDADES DE EXITO



Enrique
Lafourcade
**LA FIESTA DEL
REY ACAB**
(2a. Edición)
\$ 2.000.-

En 24 horas d' acción rápida, en el blando ambiente del trópico, esta novela agil y desenfadada muestra la corrupción de una dictadura y los métodos que emplea.

Hugo Correa
LOS ALTISIMOS
\$ 2.300.-

La crítica ha celebrado la aparición de esta primera novela chilena en el género de la anticipación científica, que revela a un autor joven de extraordinaria imaginación.

Enrique Bunster
**UN ANGEL
PARA CHILE**
(3a. Edición)
\$ 1.600.-

Desde hace dos meses, miles de lectores vienen riendo con las aventuras del tony Poddito en el Chile del año 2015, a través de las cuales se hace una guía caríaca del destino.

Louis Fischer
RECUERDO A RUSIA
2.800.-

Un excelente periodista, experto en cuestiones soviéticas, como que vivió más de un decenio en la Rusia de Stalin, regresa a Moscú postalino, observa y compara, haciendo un reportaje de gran envergadura, completado con un amplio examen de la situación en los países satélites.

Raymond Cartier
**LAS 48
AMERICAS**
(3a. Edición)
\$ 2.800.-

Nada, quizás, ha logrado presentar una imagen más animada y concreta de la variada realidad norteamericana, que la que en este libro encierra el pintor Raymond Cartier, uno de los grandes periodistas franceses de hoy.

LAS RECETAS DE LAS RENGIFO
(2a. Edición)
\$ 3.200.-

Un libro de cocina que contiene las recetas para confección de los guisos más finos y de los platos orientales en la economía hogareña, continuando la tradición de la mejor cocina chilena.

Alberto Edwards
LA FRONDA ARISTOCRATICA
(5a. Edición)
\$ 2.000.-

El más penetrante ensayo de interpretación de la historia chilena conserva toda su actualidad y sigue esperando el interés de los lectores. Una obra clásica ya en la historiografía chilena.

Adquírelos en todos los libros de la mejor calidad.

Editorial del Pacífico S. A.

Avenida 57 — Casilla 3547 — Santiago
SOLICITE CATALOGO
Se despacha contrarrembolsos desde un libro

MENSAJE DE UN LIBRERO:

¡SALVEMOS AL LIBRO CHILENO!

A pesar de que Chile se ha considerado siempre como país de avanzada cultura, sin embargo, no ha tenido para el libro el trato preferente que otros países americanos le han dado.

Es tiempo que se produzca una fuerte reacción en el sentido de confirmar en la mente de nuestros conciudadanos, la primorosa importancia que el libro tiene para el progreso y cultura del país.

Es conveniente que esa confirmación se haga en los diferentes centros docentes: universidades, escuelas industriales, institutos de segundo ensenanza, formando en ellos asociaciones de amigos del libro, para defenderlo de leyes o disposiciones que le afecten o dificulten su circulación. Es necesario recordar a los legisladores que el libro no es una simple mercadería; que éste necesita un trato preferente cuando se trate de dictar leyes que afectan la producción,

circulación y venta de mercaderías.

Es necesario que el lector común sepa que la importación, impresión y circulación del libro en Chile está afecta a todas las disposiciones relativas al común de las mercaderías, a excepción del impuesto a la venta, aunque hubo quienes pretendieron imponerlo.

En su impresión, el libro paga impuesto de fabricación, y en su importación, todos los impuestos y derechos aduaneros correspondientes.

Los libreros deben pagar fuertes patentes a los municipios, timbraje de facturas, y todos los impuestos y gabelas que afectan al comercio en general.

Como un dato ilustrativo de cómo se trata el libro en Chile, diremos que en los años en que era indispensable la "Feria" para importar libros, ellas eran sistemáticamente rechazadas. Así se produjo lo inaudito, lo increíble... Los universitarios y alumnos de 2a. enseñanza carecían de los textos indispensables para su correcta formación! ¡Había cursos de 150 alumnos universitarios que disponían de un solo texto para su consulta! (Declaración del Rector de la Universidad de Chile).

El país debe reaccionar fuertemente contra esto. Es necesario imitar a México, el admirable país que no considera comercio a la venta y distribución de libros. A ese país que ha liberado a quienes realizan estas labores de toda clase de impuestos. Quienes deseen en ese país dedicarse a la venta de libros solamente necesitan un permiso municipal de bajísimo costo.

Ese magnífico ejemplo ha sido imitado recientemente por Colombia, cuyo Senado dio su aprobación a la "Ley de Fomento de la Industria Editorial y para Facilitar la Importación y Circulación de Libros, Diarios y Revistas que estimulan la Cultura y las Ciencias".

Esta Ley, en su artículo 1º, dispone: "A fin de estimular la industria editorial, el papel que se introduce al país con destino a la edición de libros, estará exento de todo gravamen".

El artículo 2º, dice: "Las personas naturales o jurídicas cuya actividad económica u objeto social sea exclusivamente la edición de obras literarias o científicas, así como de textos de enseñanza, estarán exentas durante diez años, a partir de la vigencia de esta Ley, de los impuestos de renta y complementarios. Las imprentas que importen para tal objeto, no causarán dev�os de aduanas".

El artículo 5º, ordena: "La importación de libros, diarios y revistas de género científico y literario que contribuyan a la cultura del pueblo colombiano, o, simplemente, de sano espíritu, quedará exenta de toda clase de gravámenes y de requisitos de depósito preventivo".

Estas son las más importantes disposiciones de la citada Ley, fuera de otras, que comentarán el progreso de Colombia, poniéndola a la cabeza, en cultura, de sus hermanas de América. ¡Bellísimo ejemplo que podría ser imitado en este Chile, cuyos habitantes, a pesar de todo lo coercitivo, son los que más leen en América!

¡Qué perenne recordación se haría del estadista, del legislador o del partido político que presentaría a la consideración del Congreso de Chile un proyecto de ley semejante!

No debemos olvidar que Chile para su progreso necesita miles de científicos. Para la formación de ellos es indispensable el libro. Fomentemos y facilitemos su impresión, importación y su circulación.

FRANCISCO JAVIER FUENTES PARRA. "Semana del Libro Chileno". Santiago, 8 de octubre 1959.

Andrés Santa Cruz, gerente de la Editorial del Pacífico, entrega en apretadas líneas lo que él mismo ha llamado:

BASES PARA UNA POLITICA DEL LIBRO

La industria y el comercio del libro gozan, prácticamente en todos los países de la tierra, de un trato preferencial que consiste en exenciones o privilegios tributarios, especiales facilidades de crédito, primas y bonificaciones a la exportación, etc.

Este criterio es distinto al que ordinariamente se aplica a la protección de las demás industrias, que están amparadas, como en Chile, por fuertes derechos aduaneros, por la prohibición de importar artículos que el país produce u otros arbitrarios. Esto permite que la industria nacional pueda producir sin el temor a la competencia extranjera. El libro extranjero constituye una de las pocas y, quizás, la única de las excepciones, es un artículo que se puede importar libremente y sin gravámenes.

Así, la industria editorial es, en Chile, la única, posiblemente, que no goza de la protección que se otorga a las demás del país. Esto, como es evidente, la deja en situación desmedida ante el resto de la industria nacional. No sólo no goza de la protección que se dispensa ésta sino que debe competir con una producción extranjera fuertemente favorecida. Es preciso estudiar y aplicar una políti-

ca del libro que permita la ampliación de las editoriales existentes y el establecimiento de otras nuevas, mediante facilidades para la internacionalización de equipos y maquinarias, exenciones de tributos y créditos adecuados.

El desarrollo cultural de nuestro pueblo y su afán de saber, las necesidades de nuestros colegios y universidades, exigen imperativamente que la política se adapte de inmediato. Es éste un asunto en el que ya no caben esperas.

Profusamente ILUSTRADA

colección HISTORIAS de Editorial BRUGUERA

TOM SAWYER detective MARK TWAIN

COLECCION HISTOL

"Escuelas y libros para un millón de analfabetos"

El problema de los editores, el drama de los escritores y el abandono de los lectores, ha sido agitado durante muchos años por José Santos González Vera, Premio Nacional de Literatura y actual secretario de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, delegación de la Universidad de Chile. El autor de "Alma", nos dice que es algo milagroso el hecho de que nuestro país,

El laureado escritor González Vera coloca el dedo sobre una llaga todavía de rara posibilidad, teniendo tantos informadores más allá de su caso de libros que en menos de un semestre se venden cantidades que oscilan entre los tres y los cinco mil ejemplares.

El escritor, aludiendo a la

solución integral del problema del libro, se refiere a la gran cantidad de analfabetos, oídos por su condición de tal quedarán al margen de la lectura.

"En el siglo pasado —dice González Vera—, en 1854, habían 1.244.828 literatos. En 1959, con más democracia, más patriotismo, mayor orgullo nacional y más avance, los que no saben leer son alrededor de un millón de chilenos. A estos hay que juntar el medio millón que cada año no viene en las escuelas y considera analfabetos a quienes han cumplido más de 16 años sin pasar por un colegio. Pero basta citar un ejemplo de los carillones que niden rápidos al paso del tren para entender que inclusive los semi-analfabetos anisan informarse y saber más. Chile es un país lector por excelencia. Las estadísticas así lo indican."

"Por otra parte, las nuevas plantas de energía eléctrica han alargado el día en cinco o seis horas en unos 700 fundos, caseríos y pueblos, que se alumbraban con el resplandor del brasero, chuchones o velas. Supongamos que bajo la amplitud los hombres arreglan sus asuntos; las mujeres cosen y los niños y adolescentes se preparan para las tareas del hogar. ¿Qué pueden tener? Alguno alfabético, diarios, revistas viejas porque no hay libros en los sitios apartados.

En las ciudades tampoco el proletariado puede leer. El libro es caro. Sin embargo, al menos las grandes empresas, dan a sus trabajadores una fracción de sus utilidades. ¿No sería viable que parte de esta entrada se dedicara a la formación de bibliotecas gremiales?

Los agrimetros aseguran que los bosques artificiales de pinos que hay en Chile son, si se les compara con los de cualquier otro país, los más grandes del mundo. Agregan que en Europa el pino demora cuarenta años en llegar a su pleno crecimiento. En Chile, en sólo veinte años, alcanza su plenitud. Esto significa, pues, todavía quedan más de cuatro mil kilómetros de litoral sin forestar, que necesitará ser explotada para exportadora de papel naturalmente salvo que no opongamos todos la producción de libros será grande.

Las universidades forman buen número de intelectuales, y, si no se acaba con la educación, irá en aumento. ¿No convendría preparar, con toda la prontidón que sea querida, algunas especializadas para evaluar la calidad del libro?

Estos ejemplos sueltos podrían dar varios más que apenas rozan el complejo engranaje que implica en el escritor y termina en el lector, pueden dar motivo para que las autoridades mediten e imaginen soluciones.

Dejando al Gobierno de lado, creo que se iría más de cerca si los escritores, traductores, libreros, impresores, obreros gráficos, diseñadores, dibujantes, cuantos pertenezcan a la industria editorial, se reunieran en la esfera editorial, constituyeran un comité permanente tal vez bajo el auspicio de la Cámara del Libro, para estudiar la realidad y el porvenir del libro chileno y hacer lo primero que convenga."



CARLOS NASCIMENTO:

"Es una proeza editar autores nacionales"

Carlos George Nascimento, el fundador de la Editorial Nascimento y uno de los principales en la industria del libro en nuestro país, fue organizador y presidente de la Asociación de Editores, fundada en 1938. Posteriormente, la Asociación se fusionó con la Cámara del Libro, para formar lo que es hoy la CAMARA CHILENA DEL LIBRO. De este organismo, Nascimento fue su primer presidente. El editor que dirige han salido 100 mejores ediciones de las obras literarias de autores nacionales, que siempre contaron con la maravilla preferencia de Nascimen-

"Para una mayor expansión de la industria editorial chilena habría que contar con el mercado latinoamericano, ya que nuestro propio mercado está limitado por una población tres y cuatro veces menor que la de esos otros países. Y el mercado latinoamericano es de difícil acceso para nuestros libros, debido a los altos costos."

"Nuestra industria gráfica no cuenta con ninguna facilidad especial para la importación de maquinaria moderna, que es necesaria para abaratar los costos y mejorar la calidad. Por otro lado, hay papeles nacionales en cantidad, pero pocas variedades, y los precios son bastante más altos que el papel importado. Los papeles que comenzaron a venderse baratos (bulky) han subido tanto, que ya casi se han nivelado con los otros. Y las tintas, que no pueden importarse, anulan todo esfuerzo para mejorar la nitidez de las impresiones."

"Pero, para terminar, otras maneras exclusivamente norteamericanas, esperando algún día, como lo han hecho, se favorezca a esta industria, tan ligada a la cultura nacional."



CLAUDIO GIACONI:

"Nadie nos conoce en el exterior"

El escritor más sonado de la nueva generación, destaca el ce. A mayor tiraje, menor desconocimiento que se tiene de Chile y de sus actividades literarias, en el extranjero. Claudio Giacconi, que se reunió con "La Difícil Juventud" (Premio Municipal 1955), ha publicado recientemente "El Sueño de Amadeo", y viene la noche del 12 de octubre a la librería "El Círculo" (Cooper). Un libro que obtuvo el año pasado el Premio Gabriela Mistral. Giacconi es tal vez la figura más relevante y representativa de una generación de escritores.

"Es un círculo vicioso el problema del libro. Entiende que tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argentinos, peruanos, salvadoreños, mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a los chilenos reciben escritores europeos, pero aquellos públicos no conocen la nueva literatura chilena que, en muchos casos, es consonante y enteramente unívoca a las expresiones últimas del viejo continente. ¿Por qué nosotros los conocemos y ellos no nos conocen? A mi juicio, la importancia del problema rebasa lo puramente editorial y librero. Compromete la raíz cultural de nuestro país y resulta lesivo para su prestigio en el exterior."

José Santos González Vera

cación, irá en aumento. ¿No convendría preparar, con toda la prontidón que sea querida, algunas especializadas para evaluar la calidad del libro?

Estos ejemplos sueltos podrían dar varios más que apenas rozan el complejo engranaje que implica en el escritor y termina en el lector, pueden dar motivo para que las autoridades mediten e imaginen soluciones.

Dejando al Gobierno de lado, creo que se iría más de cerca si los escritores, traductores,

libreros, impresores, obreros gráficos, diseñadores, dibujantes, cuantos pertenezcan a la industria editorial (Argentina, México), por cuanto el libro es el vehículo de cultura. Otra causa del encarecimiento es la limitación del tiraje. Se dice que Chile es uno de los países más lectores de América. Tal vez sea cierto. Pero un mercado sólo circunscripto a lo nacional, no basta para que se desarrolle una industria libre-

El desconocimiento que se tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argen-

tinos, peruanos, salvadoreños,

mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a los chilenos recibe

escritores europeos, pero aque-

llados públicos no conocen la

nueva literatura chilena que, en muchos casos, es con-

sonante y enteramente unívoca

a las expresiones últimas del viejo continente. ¿Por qué

nosotros los conocemos y ellos

no nos conocen? A mi juicio,

la importancia del problema

rebas a lo puramente editorial

y librero. Compromete la raíz

cultural de nuestro país y resulta

lesivo para su prestigio en el exterior."

El desconocimiento que se tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argen-

tinos, peruanos, salvadoreños,

mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a los chilenos recibe

escritores europeos, pero aque-

llados públicos no conocen la

nueva literatura chilena que, en muchos casos, es con-

sonante y enteramente unívoca

a las expresiones últimas del viejo continente. ¿Por qué

nosotros los conocemos y ellos

no nos conocen? A mi juicio,

la importancia del problema

rebas a lo puramente editorial

y librero. Compromete la raíz

cultural de nuestro país y resulta

lesivo para su prestigio en el exterior."

El desconocimiento que se tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argen-

tinos, peruanos, salvadoreños,

mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a los chilenos recibe

escritores europeos, pero aque-

llados públicos no conocen la

nueva literatura chilena que, en muchos casos, es con-

sonante y enteramente unívoca

a las expresiones últimas del viejo continente. ¿Por qué

nosotros los conocemos y ellos

no nos conocen? A mi juicio,

la importancia del problema

rebas a lo puramente editorial

y librero. Compromete la raíz

cultural de nuestro país y resulta

lesivo para su prestigio en el exterior."

El desconocimiento que se tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argen-

tinos, peruanos, salvadoreños,

mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a los chilenos recibe

escritores europeos, pero aque-

llados públicos no conocen la

nueva literatura chilena que, en muchos casos, es con-

sonante y enteramente unívoca

a las expresiones últimas del viejo continente. ¿Por qué

nosotros los conocemos y ellos

no nos conocen? A mi juicio,

la importancia del problema

rebas a lo puramente editorial

y librero. Compromete la raíz

cultural de nuestro país y resulta

lesivo para su prestigio en el exterior."

El desconocimiento que se tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argen-

tinos, peruanos, salvadoreños,

mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a los chilenos recibe

escritores europeos, pero aque-

llados públicos no conocen la

nueva literatura chilena que, en muchos casos, es con-

sonante y enteramente unívoca

a las expresiones últimas del viejo continente. ¿Por qué

nosotros los conocemos y ellos

no nos conocen? A mi juicio,

la importancia del problema

rebas a lo puramente editorial

y librero. Compromete la raíz

cultural de nuestro país y resulta

lesivo para su prestigio en el exterior."

El desconocimiento que se tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argen-

tinos, peruanos, salvadoreños,

mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a los chilenos recibe

escritores europeos, pero aque-

llados públicos no conocen la

nueva literatura chilena que, en muchos casos, es con-

sonante y enteramente unívoca

a las expresiones últimas del viejo continente. ¿Por qué

nosotros los conocemos y ellos

no nos conocen? A mi juicio,

la importancia del problema

rebas a lo puramente editorial

y librero. Compromete la raíz

cultural de nuestro país y resulta

lesivo para su prestigio en el exterior."

El desconocimiento que se tiene de Chile en el exterior, es rayano en la ignorancia. Existe a los chilenos a un nivel de inferioridad, que en nadie coincide con la categoría de sus creaciones artísticas.

Circularán en Chile autores argen-

tinos, peruanos, salvadoreños,

mexicanos, bolivianos, etc., pero ni una sola obra nacional traspasa la frontera. El público conocido a

EUGENIO HEIREMANS: Las librerías tienen menos facilidades que los bares

Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril pide tarifas preferenciales en el Correo para aumentar y mejorar la circulación del libro en Chile

Eugenio Heiremans, fundador y presidente de ICARE, y presidente de LA NACION, del Banco Francés e Italiano, Director General de SOCONOCHE, y actual presidente de la Asociación de Fomento Fabril, remitió aquí sobre el libro y sus problemas.

La industria editorial tiene una importancia enorme en Chile. Reveló el grado de

la circulación del libro en Chile. Esto ocurre en la mayor parte de los países que se preocupan de defender su industria editorial.

Llama la atención en Chile el absurdo horario implantado en las librerías. Estas cierran los días de la semana a las 19.30 horas y los días sábados a las 13 horas. En cambio, en Estados Unidos con los libros impresos en inglés se permanecen abiertas todos los días de la semana hasta avanzadas horas de la noche, y, por cierto, los días sábados.

Este es un problema sobre el cual es indispensable abocarse a un estudio serio.

Somos contrarios a que se graven con impuestos aduaneros los libros científicos, cíentíficos o de otro orden, pero creemos que bajo el amparo de dicha libertad no puede abusarse — como ocurre en la actualidad —. En efecto, nuestros quioscos se encuentran llenos de una literatura malísima que se disfraza con cartulinas llamativas que indu-

cen a error a quienes las adquieren. Simulando crónicas policiales, esconden una intención aviesa que ofenden a la moral.

Estos libros entran sin pa-

go de ningún derecho y mu-

chos de ellos tienen una pre-

sentación muy llamativa.

Creemos necesario hacer re-

saltar la importancia que tie-

ne la "Semana del Libro", se-

mana que debe contar con el apoyo económico del Estado o de las Municipalidades.

Deben también realizarse ex-

posiciones anuales del libro chileno en el extranjero para darlo a conocer.

Por último, sería de conve-

nience organizar campañas de difusión del libro nacional,

contando para ello con el apo-

yo de nuestros escritores.

Técnicos del Ministerio de Economía recetan: libertad al libro.

"Industria editorial en Chile se encuentra aún en el año 20"

El Ministro de Hacienda, señor Roberto Vergara, y el Subsecretario de Economía, señor Luis Martí, a quienes se les hizo llegar un cuestionario en torno a los problemas de la industria editorial, ofrecieron, inmediatamente, a los asesores para recibir una amplia documentación situando el problema en su verdadero alcance.

El reposado estudio de los asesores del Ministerio de Economía, no estará evacuado dentro de una semana. Aquí solamente podemos adelantar las fases preliminares del estudio.

Con el título de "Observaciones al Cuestionario", técnicos del Ministerio trazaron una semblanza desoladora de la subdesarrollada industria editorial chilena. Comenzaron negando que aquí existiera una industria editorial que pudiera llamarla tal, calificando de "lamentable" el estado en

que hoy día se encuentra esa industria.

Lamentan los técnicos — en el estudio que aún está en el autor — que Chile no aproveychará el año 1936, cuando descubrieron las editoriales españolas para crear la primera industria del libro. El mercado español — dicen — fue acaparado con gran visión por México y Argentina.

Para que surgen nuestras editoriales aconsejan no dar gran importancia a la protección estatal, pero recomiendan eliminar varias gabelas, traerán notoriamente avances de las casas editoriales.

"El fomento de la industria como factor económico sólo puede estudiarse desde el punto de vista de la exportación, porque la poca población del país es un freno para las ediciones. Pocos son los autores nacionales cuyos libros alcanzan a venderse más allá de los ejemplares que se adquieren con créditos diferidos, que pueden pagarse en cinco años, o lo mismo que los derechos editoriales".

En la materia prima: papel tinta, no ven problema si-



EUGENIO HEIREMANS, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril

Intendente-Alcalde y escritor enfoca los problemas del libro

Las librerías deben regirse por un horario que disminuya la distancia entre el libro y los lectores

En su doble calidad de escritor y primera autoridad de la provincia de Santiago, el Intendente Alcalde, don Ramón Alvarez Goldsack, fue entrevistado sobre el problema del libro en Chile. Con absoluto conocimiento de la situación y documentos a la vista, el señor Alvarez Goldsack, recordó sus peripecias para lograr las primeras ediciones de sus obras y el bagaje de experiencias recogido en sus viajes por el mundo.

— "Por allí a 1930 al 1933, yo era el 'Intendente-Alcalde'... nuestro país vivió una especie de auge editorial. En aquella época se podía editar a cualquier autor extranjero se le viniese en gana al dueño de una imprenta.

No existía una legislación que defendiera el derecho de autor. Así, las editoriales chilenas podían editar por cuenta propia las obras que cosa tanto dificultad se importaban del viejo mundo. Es más, por brotaron por aquello algunos decenios, por no decir centenarios, de editoriales. Se tenía aquí una mano de obra mas barata, de suerte que el importador llevaba rastabata un gran negocio... Pero yo conocí el verano editorial en Colombia..."

Don Ramón Alvarez Goldsack, después de ocupar altas responsabilidades en las filas de nuestro Ejército, llegando a ser miembro del Estado Mayor, fue designado en 1934, jefe de la misión militar en Colombia. Allí pudo ver

"Nuestras editoriales se han despreciado internamente, con la verdadera invasión de libros impresos en Chile..."

Los libros que producían nuestras ilustradoras, no pasaban el viaje cariñoso de las obras hechas en Europa. Pero sea buena en el precio, no compensaba, ni mucho menos, los defectos de impresión y traducción. En varios otros países de América no todo comprobó el mismo y grave error de las muchas editoriales que nacieron en esa época, para desaparecer en muy poco tiempo. Desde entonces, las editoriales responsables de Chile han debido trabajar mucho para deshacerse del desprecio en que nos sumieron los comentarios de aquellos años."

LAGRIMAS DE UN ESCRITOR.— En el desarrollo de la entrevista, don Ramón Alvarez Goldsack, recordó todos los obstáculos que debió afrontar para la edición de cada uno de sus libros. El actual Intendente-Alcalde, sufrió el intenso "vicio crítico", que debe venir a un escritor para conseguir la mejor amistad de vida: ser editado. Las obras del señor Alvarez Goldsack, son siete, y para verlas escrita en letras de im-

prenta y con empeños de educación y primera autoridad de la provincia de Santiago, el Intendente Alcalde, don Ramón Alvarez Goldsack, fue entrevistado sobre el problema del libro en Chile. Con absoluto conocimiento de la situación y documentos a la vista, el señor Alvarez Goldsack, recordó sus peripecias para lograr las primeras ediciones de sus obras y el bagaje de experiencias recogido en sus viajes por el mundo.

— "Mi primer libro fue publicado gracias a un trío inmenso. Tuve que correr por un lado con el obsequio de papelería. Diligenciar por otro lado para lograr que en una imprenta me hicieran los tipos. Luego llevar los moltes a los talleres donde me harían a bajo precio la impresión. Como en estos talleres no había posibilidad de ensuciarlos, tuve que pedirle a la imprenta que me trajese la colación de otra imprenta. Cuando el libro ya estaba listo, tuve que distribuirlo..."

La primera edición publicada por él, en ese entonces oficial de nuestro Ejército, vio la luz pública en la ciudad de Liniers. Las cinco siguientes, en forma dispersa en la capital. La última editada por los talleres del Instituto Geográfico Militar.

HORARIO DE LIBRERIAS.— Al hablar de los muchos problemas que gravitan sobre la industria editorial en nuestro país, el Intendente-Alcalde, don Ramón Alvarez Goldsack, se devino seguro en el horario que rige a las librerías en Santiago. Como prima

ra autoridad de la provincia, tiene que darles libertad al horario que se establece en la legislación de la Federación.

— "Una de las primeras medidas que me propuse al llegar al intendente general en Santiago, fue establecer el horario de las librerías. En realidad es inaceptable que la venta de libro, este sujeta a un menor espacio de tiempo que la venta de vino. En Europa, y para no ir tan lejos, en Argentina, y demás países de América, da gusto salir de un cine y entrar a una librería — después de

mediodía... en busca de un buen libro... en Buenos Aires, hay tiendas de libro que atienden al público durante toda la noche. Así, la gente se siente casi obligada a comprar y por consiguiente a leer..."

— "Pero, qué se ha hecho en Chile para solucionar el problema?

El Intendente-Alcalde, nos contó que había iniciado conversaciones sobre un posible nuevo horario para las librerías del centro de la ciudad, con don Ramón Zafra, presidente de la Federación

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Intendente-Alcalde, y autor de varios libros.

Don Ramón Alvarez Goldsack,

Dijo: "No veo por qué no se puede llegar a establecer un cambio de horario que no afecte la jornada de ocho horas de trabajo. Así se programando un sistema de turno entre los empleados de cada uno de los establecimientos, como instituyendo un horario de trabajo compatible con las peticiones de los lectores..."

Un horario que permita facilidades a los padres y a los estudiantes, que para comprar los textos a sus hijos deben faltar al trabajo. Un horario que estimule el deseo de leer..."

Sociología Filosofía Psicología
Psicoanálisis Educación Arte
Música y libros de otra índole más
LIBRERIA POLLAK
Huérfanos 972 Oficina 318 3º piso.

FHERDER
EDITORIAL Y LIBRERIA LTDA.
AGUSTINAS 1161 - GALERIA ALESSANDRI - LOCAL 5
CASILLA 367 - SANTIAGO

TEOLOGIA
FILOSOFIA
FILOLOGIA

PIDA INFORMES Y CATALOGOS

LITERATURA
HISTORIA
TECNICA
CIENCIA
ARTE

EDITORIAL GONZALEZ PORTO LTDA.
Av. PORTUGAL 8y10-CASILLA 165 D-Direc. Teleg. "HISTUKEN" Tel. 30397 Santiago-Chile

MANUAL DEL INGENIERO QUIMICO, preparado por 156 especialistas, bajo la dirección de John Perry, Ph. D. Traducción al español de la tercera edición en inglés. Dos volúmenes, 23x17 centímetros, con más de TRES MIL PAGINAS, ilustradas con miles de figuras y tablas.



DICIONARIO ENCICLOPEDICO "UTEHA" — En sus 10 TOMOS de lujo y moderna presentación, con 13.000 PAGINAS de compacta y fácil lectura, se han incluido más de medio millón de voces del léxico castellano.

LA EVOLUCION DE LA HUMANIDAD — 30 TOMOS PUBLICADOS, 23x17 centímetros, lujosamente encuadrados, miles de páginas, ilustraciones y mapas desplegables. El más preciso y versátil instrumento para conocer lo que fueron la Tierra y la Humanidad a lo largo de los siglos.

EL LIBRO DE ORO DE LOS NIÑOS — 6 GRANDES Y HERMOSOS VOLUMENES, lujosamente encuadrados, que los niños recordarán toda su vida y que les servirá de punto de partida para el conocimiento de las cosas.

ENCICLOPEDIA UTEHA PARA LA JUVENTUD — Completa visión panorámica del saber humano. DIEZ VOLUMENES, 20x25 centímetros, lujosamente encuadrados. 6.500 PAGINAS con fotografías, mapas, diagramas, etc., totalizando más de 10.000 grabados.

DICCIONARIO ANTOLOGICO DEL PENSAMIENTO UNIVERSAL — Prof. A. Manero. — El autor ha reunido y ordenado en este libro sin igual los más notables pensamientos de los hombres más grandes de la Historia, sobre 500 aspectos del mundo, el espíritu y la vida.

EL LIBRO DE NUESTROS HIJOS — EDICION MONUMENTAL, en TRES LUJOSOS VOLUMENES. Más de 1.300 PAGINAS. 3.600 Ilustraciones. 32 LAMINAS a todo color, fuera de texto, 4 láminas a siete tintas. 22 grandes temas, magistralmente tratados.

"GRAN ENCICLOPEDIA CULTURAL (COMPTON)" — 15 tomos encuadrados en fino keratol. Próximamente estará en venta. Obra de extraordinarias proporciones. Más de 150 colaboradores de fama universal. La ciencia y la técnica al servicio de la orientación universitaria moderna. Cada volumen contiene 1.000 páginas y más de 100 mil ilustraciones. Cada volumen contiene los primeros libros de los descubrimientos científicos hasta la era atómica y nuclear.

"EL JUICIO DE LA MANCHA", "LA DIVINA COMEDIA", "ORLANDO FURIOSO", "LAS CRUZADAS", "EL PARAISO PERDIDO", "LAS FABULAS DE LA FONTAINE", "EL CAPITAN ESTRUENDO", siete obras inmortales, ilustradas por el genial GUSTAVO DORE.

"HISTORIA UNIVERSAL DE LA LITERATURA" — De los profesores Prampolini. Pijean. 13 tomos encuadrados en cuero. Una historia universal de la literatura y que es a la vez la HISTORIA DEL ARTE Y DEL MUNDO. Desde los tiempos más remotos hasta nuestros días.

"CURSO COMPLETO DE CONTABILIDAD", "Manual del Contador", encuadrado en cuero, de J. W. Paton y varios colaboradores especializados. Manuel del Contador de Costos, de Lee. Libro de Matemáticas Financieras, de Moore. 11 tomos, con más de 6.000 páginas y 3.000 los manuales, respectivamente.

AGRICULTURA Y GANADERIA — AVICULTURA DE JULI — CRIA Y MEJORA DEL GANADO — LA ALIMENTACION EN AVICULTURA — LA VACA LECHE — SUELOS AGRICOLAS — GANADERIA PRODUCTIVA — NUTRICION ANIMAL — ALIMENTOS Y ALIMENTACION DEL GANADO (2 tomos).

NOVEDADES RECIENTES EN MEDICINA Y ODONTOLOGIA — "BASES FARMACOLOGICAS DE LA TERAPÉUTICA", 2 tomos, 1959. OBSTETRICIA DE WILLIAMS. PRINCIPIOS Y PRÁCTICA DE OBSTETRICIA, LARINGOLOGÍA Y BRONCOESOFALOGÍA, de los profesores Chevalier Jackson, edición corregida y puesta al día. Y numerosos títulos más al servicio de los señores profesionales.

Solicite catálogos y condiciones de pago

EDITORES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS U.T.E.H.A.

Y. MONTANER Y SIMÓN S.A.
MEXICO Y ESPAÑA



El que sabe...

SUBE

ENCICLOPEDIA AUTODIDACTICA QUILET
EDICION 1958

La más completa y sencilla del mundo! Sus cuatro volúmenes contienen: 2.035 páginas de texto en italiano, 20x28 cmts., 2.248 ilustraciones en color y negro, 38 láminas y mapas fuera de texto.

TOMO I: Para triunfar en la vida. Gramática, Ortografía, Sinónimos, Aritmética, Álgebra, Geometría, Historia General, Cronología, Física, Geología, Botánica, Geografía, Contemporaneidad, Geografía, Biología, Anatomía, Fisiología, Psicología, Lógica, Sociología, Trigonometría, Astronomía, Literatura Latinoamericana, Literaturas Extranjeras, Breve Historia del Arte, Moral, Lenguas: Inglés, Francés, Alemanas, Derecho, Taquigrafía, Dibujos, Música, Educación Física.

TOMO II: Filosofía, Sociología, Lógica, Sociología, Trigonometría, Astronomía, Literatura Latinoamericana, Literaturas Extranjeras, Breve Historia del Arte, Moral, Lenguas: Inglés, Francés, Alemanas, Derecho, Taquigrafía, Dibujos, Música, Educación Física.

TOMO III: Filosofía, Sociología, Lógica, Sociología, Trigonometría, Astronomía, Literatura Latinoamericana, Literaturas Extranjeras, Breve Historia del Arte, Moral, Lenguas: Inglés, Francés, Alemanas, Derecho, Taquigrafía, Dibujos, Música, Educación Física.

TOMO IV: Filosofía, Sociología, Lógica, Sociología, Trigonometría, Astronomía, Literatura Latinoamericana, Literaturas Extranjeras, Breve Historia del Arte, Moral, Lenguas: Inglés, Francés, Alemanas, Derecho, Taquigrafía, Dibujos, Música, Educación Física.

remplírame un folleto ilustrado indicando las ventajosas facilidades de pago.

Nombra Dirección Comercial Dirección Particular Ciudad

...

Editorial ARISTIDES QUILET
FAMILIA 118-D — TELEFONO 30576 — SANTIAGO

De 9-12.30 y ...

remplírame un folleto ilustrado indicando las ventajosas facilidades de pago.

LOS DOS ROSTROS DEL FANTASMA IMPORTACIÓN

Pelayo Sala, Secretario General de la Cámara Chilena del Libro, radiografía el problema editorial, que abarca hasta el Correo. — Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

Comisario que son dos, los precios, los que, como es lógico, cobran fuertes intereses y comisiones.

En esta glosa de tipos, o consideraciones, los estribos demáticos que deben hacerse en el Banco Central —nominativamente para los bancos— con convenio de compensación, se quejan que no se ha hecho lo que las autoridades correspondientes importaciones de libros nacionales.

Estos fuertes depósitos de garantía obligan a los importadores de libros y revistas a disminuir sus envíos al Banco Central a través de un Banco comercial. Cumplido este re-

crescimiento en los libros y frenan las importaciones. Son los siguientes:

En segundo término habrá que referirse a los engorrosos trámites que es la encrucijada fiscal para

que se manejen transacciones de libros.

No se tiene a negligencia que a estos servicios, tanto que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su normalidad, resulta sumamente difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a estos problemas básicos?

A mi juicio, se conseguiría mediante un entendimiento entre los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obtener autorización para cumplir su normalidad, resulta sumamente difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

nér autorización para cumplir su

normalidad, resulta sumamente

difícil. Cuanto más paquetes,

menos gastos y más paquetes

envíos al Correo, más resarcimientos a

estos problemas básicos?

Alberto Texidó, gerente de "Distribuidora Ruta Lida", llama a un

movimiento para estimular el comercio exterior de nuestros libros

comisiones, pero no se ha hecho lo que a

los importadores, representados por la Cámara del Libro, y los organismos oficiales, a fin de obte-

FERNANDO LENIZ:

Industria del papel apoyará decididamente a los editores

DISTRIBUIDORA GRAL. DE PUBLICACIONES LTDA.

Galeria Imperio 255 - Fono 33698 - Casilla 13171

3 empresas al servicio de la cultura

ENCICLOPEDIA GENERAL DEL MAR



Seis volúmenes — Formato 20x26 — Encuadernación — Media piel con dorados 5.500 páginas — 5.000 ilustraciones en blanco y negro — 150 láminas a todo color.

La mejor obra de consulta para el profesional y la más amena para el aficionado.

Representantes exclusivos y Distribuidores de numerosas e importantes editoriales españolas, argentinas y mexicanas

EDITORIALES ESPAÑOLAS: Editorial Seix y Barral S. A. — Ediciones Grijalbo S. A. — Editorial Revista S. A. — Ediciones Omega S. A. — Editorial Iberoamericana Plaza, Editorial Ramón Sopena S. A. — Sociedad Anónima de Ediciones. — Editorial Juventud S. A. — Ediciones Ave. Vergara S. A. Suc. Mesequer — Juan Brum, editor — Dalmatín y Jover S. A. etc.

EDITORIALES ARGENTINAS: Jacobo Peuser S. A. — Guillermo Kraft Ltda. — Tucumán Editores, Librería y Editorial Mundial — El Ateneo — Editorial Bell — Editora Gleim S. R. L. — etc.

MEXICANAS: Cía. Editora Continental S. A. — Editorial Nacional S. A.

GALERIA IMPERIO 255 — CASILLA 13171 — TEL. 33698 — SANTIAGO

Editorial Orbe

UN SELLO EDITORIAL DE EXITO Y PRESTIGIO

Andrés Sabella — NORTE GRANDE — 2a. Edición. Sabella, con "Norte Grande", nos ha dado algo que faltaba en la literatura chilena; y es la gran obra sobre el Norte en su Norte triste, estéril y, al mismo tiempo, pictórico de riquezas que insinúo a todos. La historia del salitre es una historia de ambiciones, de duros, de sangre, de aspiraciones individuales y sociales. Es la historia de un sector del mundo, inconfundible. Sabella ha trazado los rasgos fundamentales, su revuelto y dado nueva vida a toda una humanidad grande y pequeña, apasionada y sordida.

F. Colomé — CABO DE HORNO — 5a. Ed. en prensa.

F. Colomé — EL ULTIMO GUIMATE DE LA BAGUEDANO — 4a. Ed.

F. Colomé — VIAJE AL ESTE (Rusia y China). En preparación.

M. Gotorre — MAPU — 4a. Ed.

Luis Gómez — CASA DE INFANCIA — 2a. Ed.

Reinaldo Lombay — RANQUIL — 4a. Ed.

GALERIA IMPERIO 255 — CASILLA 13171 — SANTIAGO — TEL. 33698

LIBRERIA ORBE

AGUSTINAS 859 — CASILLA 13171 — SANTIAGO

A. Povina — La Sociología como Ciencia	.....
J. Crizioti — Hs. las Doctrinas Económicas	.....
M. H. Villaseca — GUIA FUNDAMENTOS PRACTICOS DE LA EXPLOTACION MINERA	.....
A. Taborda — INVESTIGACIONES PEDAGOGICAS (2 tomos)	.....
A. Magistochi — TRATADO DE ENOLOGIA	.....
H. Pena — HORTICULTURA Y FRUTICULTURA	.....
D. Inchausti — BOBINOTECNICO (2 volúmenes)	.....
J. Cárceles — CRIA Y EXPLORACION DEL PORCINO	.....
Mira y López — SICOLOGIA EVOLUTIVA	.....
Mira y López — CUATRO GIGANTES DEL ALMA	.....
P. Calmon — Hs. DE LAS IDEAS POLITICAS	.....
Fingerman — SICOLOGIA	.....
Karen Horney — AUTOANALISIS	.....
Pezzani — MOTORES TERMICOS	.....
Perzano — TRANSMISIONES — ELEMENTOS DE MAQUINAS	.....
K. Ferraghi — MECANICA DE LOS SUELOS DE LA INGENIERIA PRACTICA	.....
A. Pernot — CALCULOS HIPERESTATICOS	.....
P. Camarena — CONSTRUCCION DE REGULADORES DE VOLTAJE	.....
J. Mellor — FRECUENCIA MODULADA SIMPLIFICADA	.....
J. Kerchner — CIRCUITOS DE CORRIENTE ALTERNA	.....
R. Kloefffer — PRINCIPIOS DE ELECTRONICA	.....
E. Kasner — MATEMATICAS E IMAGINACION	.....
T. Buckman — EDAFOLOGIA	.....
A. Winston — ANALISIS DE ALIMENTOS	.....
G. Burniston — LA CIENCIA, SU METODO Y FILOSOFIA	.....
J. Tierwold — EL SIGLO DE LOS CIRUJANOS	.....
E. C. G. Corle — MUERTE Y RESURRECCION DE POMPEYA Y HERCULANO	.....
Vlma Holguin — EL LIBRO DE FATIMA	.....
Moeller — QUIMICA INORGANICA MODERNA	.....
Brauer — QUIMICA INORGANICA PREPARATIVA	.....
Lalanda — VOCABULARIO (2 tomos)	.....
Lavignac — LA MUSICA Y LOS MUSICOS	.....
L. Blocker — CONTABILIDAD DE COSTOS (2 tomos)	.....
S. Favol — ADMINISTRACION INDUSTRIAL	.....

SECCION VENTAS A CREDITO — Envíos a reembolso

SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES NACIONALES Y EXTRANJERAS

Gerente Comercial de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, analiza los problemas de la industria editorial

editora

1. — ¿Por qué la Industria Editorial de Chile está atravesada con respecto a la de Argentina, México, España?

En Chile el número de lectores y por tanto de clientes potenciales, es considerablemente inferior al que se encuentra en Argentina, México y España. Además valdría la pena anotar los siguientes factores:

a) Escasez de títulos en las colecciones editadas en Chile. Al recorrer los nombres de libros que editan las editoriales argentinas, mexicanas o españolas, puede observarse una mucho mayor riqueza tanto en el número de autores como en la cantidad de títulos de cada autor que ellas publican.

b) Seguramente existe en otras partes un mejor sistema de distribución. He podido observar esto por lo menos en Buenos Aires y en Ciudad de México, y imaginamos que en las ciudades españolas sucede algo por el estilo. Las librerías permanecen abiertas hasta altas horas de la noche permitiendo a la gente más ocupada que no dispone de horas libres en los períodos en que está abierto habitualmente el comercio, recorrer las librerías y comprar libros específicos que sean buscados por ellos, o simplemente, como ocurre en la mayoría de los casos, buscar sin un fin definido títulos o autores que sugieren interés.

Existe con seguridad en Chile un número extraordinario de lectores potenciales que no compran el número adecuado de libros muchas veces por no tener la oportunidad a ello o porque no han sido tentados a ello. Posiblemente darían resultado sistemas de venta por correspondencia o ventas a domicilio u otros sistemas de agilización de venta usada en distribución de otro tipo de productos.

c) Creo que sería de utilidad dar aún mayor importancia a las publicaciones en revistas y diarios algunas secciones literarias dando a conocer los títulos que en otros países han despertado mayor interés dentro de la aceptación del público.

2. — ¿Se produce papel suficiente y adecuado para libros en Chile?

Si. En Chile existe la disposición denominada "Líneas de Agua". Esto es, que el Arancel Aduanero contempla una disposición que permite importar libre de derechos de aduana todo el papel que esté destinado a la impresión de diarios, revistas y libros impresos, haciendo una definición de lo que constituyen libros para diferenciarlos de los catálogos. Este papel debe venir con marca de agua y para diferenciarlo del papel destinado a otros usos.

La política de la industria nacional elaboradora de papel ha sido la de no vender sus productos a un precio superior del producto importado, lo que significa que los precios del papel para libros con marca de agua nacional son los mismos de los que resultarían de importar papeles equivalentes del extranjero, que entran libres de derechos de aduana.

Si bien es cierto que muchas veces puede tildarse de inadecuado el papel con que aparecen numerosas publicaciones de libros nacionales, no es menos cierto que no debe culparse a la industria manufacturera de papel de este hecho, ya que dentro de sus productos ofrece las más diversas calidades.

\$ 330 EL KILO

Naturalmente que un papel totalmente blanco es más caro que un papel de tono amarillento que son los que contiene más papeles que se venden a un precio más barato.

Pero esto es así en todas partes del mundo y sucede que se encuentra esta diferencia en los libros editados tanto en Chile, como en Argentina, México, España u otros países.

Con motivo de haber hecho mención en algunas oportunidades de que una de las causas de la falta de desarrollo de la industria editorial en Chile era la carencia de papel apropiado y el alto precio a que este se vendía hicimos un estudio cuyo resultado se pu-

de Chile que la industria manufacturera de papel, ya que todo el desarrollo que tenga aquella se traducirá en una mayor venta y volumen de producción para la segunda, de manera que puede estar seguro que la industria nac-

onal de papel mirará con la

mayor simpatía todo lo que

se haga tendiente a aumentar

el volumen de los libros im-

presos en Chile y prestará to-

do su apoyo a la obtención de

papeles de mejor calidad y al

más bajo precio que sea pos-



FERNANDO LENIZ, Gerente Comercial de la Manufacturera de Papeles y Cartones S.A.

ENCICLOPEDIA JURIDICA OMEBA



CADA TOMO CONTIENE MAS DE 1000 PAGINAS EN FORMATO 18 X 26 ESMERADAMENTE IMPRESOS EN PAPEL OBRA PRIMERA Y ENCUADERNADOS CON LOMO DE CUERO GRABADO CON ORO FINO.

LIBRE COMPETENCIA
ES UTIL
ES PRACTICA
ES COMPLETA

Trata las instituciones de Derecho con criterio científico. No es una obra de divulgación, sino de técnica depurada y para los técnicos.

Porque enriquece la bibliografía Jurídica de América Latina, procurando a los profesionales y estudiosos un imprescindible libro de consulta y orientación.

Porque satisface todas las necesidades, no siendo demasiado extensa, ni demasiado concisa; ya que en su justo medio tiene: doctrina, legislación, jurisprudencia y bibliografía argentina y comparada.

Porque nada ha sido omitido en cualquier orden de los estudios Jurídicos, satisfaciendo ampliamente las consultas más exigentes.

PUBLICADOS 10 TOMOS

Editorial Bibliográfica Chilena Ltda.

BANDERA 140 F - SANTIAGO-CHILE



EL TESORO DE LA JUVENTUD

20 hermosos tomos, bellamente encuadrados.

Edición moderna y especial para Latinoamerica

7.172 paginas, con mas de

7.500 ilustraciones

Traducida a seis idiomas

LA UNICA OBRA QUE INSTRUYE DELEITANDO FACILIDADES DE PAGO

W. M. JACKSON INC.
AHUMADA 55-SANTIAGO-CASILLA 47-D

RECORTA Y ENVIENOS ESTE CUPON

Srs.
W. M. Jackson Inc.
Sirváse enviarle, sin ningún compro-

miso, folletos y detalles sobre el Tesoro de la Juventud.

NOMBRE
DIRECCION
LOCALIDAD

LA CASA DE "EL TESORO DE LA JUVENTUD" Y OTRAS OBRAS FAMOSAS

JOAQUIN ALMENDROS:

"Aprendamos ejemplo de nuestros competidores"

Autor de libro especializado en problemas editoriales, y gerente de distribuidora "ORBE", compara las facilidades del libro en España, Argentina y México, con nuestras dificultades y gabelas

Vamos a citar ejemplos de ayuda práctica que diversas industrias editoriales han recibido de sus Gobiernos, no como acto corporativo, sino respondiendo a una permanente línea de conducta. Comunicaciones con Argentina. Hasta el año 1958 la actividad editorial no presentaba en ese país la fisonomía de una industria. Empezó a poseerla a partir de esa fecha aprovechando inteligentemente la situación creada por la guerra civil española que interrumpió la corriente de libros que habitualmente alfluían de la Península. Además, y esto fue quizás lo decisivo, se trasladó de importantes editores y técnicos españoles a Buenos Aires. Aquí tenemos un parentesco para decir que nuestro país tuvo su oportunidad para aprovechar ciertos factores determinantes de la guerra civil española. Importantes editores españoles vinieron a Chile a estudiar las condiciones del medio ambiente para establecer aquí, pero Argentina les brindó lo que aquí no encontraron y no fue precisamente un mayor planteamiento de capacidades técnicas e intelectuales, como así un mejor mercado interno, sino simplemente algo más vital: una comprensión económica y creíble que permitió la implantación de una industria editorial. Chile quedó desacreditado. Fue así como perdimos una magnífica oportunidad, la misma que aprovechó Argentina y, en menor escala, México. En poco más de veinte años, Argentina crea una industria editorial de gran magnitud. Además, y esto es fundamentalmente de extraordinaria importancia, ha logrado un mercado interno que hoy consume buena parte de su producción, constituyendo así el consumo propio la base vital y de consolidación de dicha industria. Si hoy nuestro vecino país comienza con un mercado interno de importancia similar, puede afirmarse que es debido a que el editor ha impulsado el núcleo lector.

EL LIBRO ARGENTINO

En los años 1947-48 la industria editorial argentina sufrió una peligrosísima depresión con cierre de mercados y conglomeramiento de editoriales en diversos países de América y España, hasta el punto de que hoy consume buena parte de su producción constituyendo así el consumo propio la base vital y de consolidación de dicha industria. Si hoy nuestro vecino país comienza con un mercado interno de importancia similar, puede afirmarse que es debido a que el editor ha impulsado el núcleo lector.

ESTIMULOS

Ello es también una afirmación de la actitud de laboriosidad que atestigua, además, condiciones favorables para operar y trabajar. Ampliando aún más las ventajas existentes en España nos llega la noticia de que en estos momentos acaba de compensar las diferencias de cambio por exportaciones a Argentina durante varios años, por un valor de 360.000.000 de pesos (seis mil millones de pesos chilenos, aproximadamente) a que obstaculizan o impiden

IMPORTACION

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie, siendo citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

caso de que las personas que con muy pocas bases económicas, planes editoriales bien estudiados alcanzaran pleno éxito y desarrollo. Hoy mismo, pese a la depresión económica que afecta a dicho país, se mantienen casi en su totalidad, esas facultades creativas y a un interés que no es superior al 8%.

Hasta hace muy poco tiempo y en base a los cambios diferenciales existentes el pañuelo se les entregaba a los editores mediante cuotas, con cambios que les permitía adquirirlo a un precio inferior al 50% de la cotización normal en plaza.

En materia de importación de libros el régimen argentino ha sido siempre de gran amplitud y liberalidad. En ningún momento se le han puesto trabas de ninguna especie,

debe citar como ejemplo el

EN EL SEXTO DIA DE LA SEMANA DEL DEPORTE.-

Marcha motorizada al Templo Votivo de Maipú



RUGBYISTAS ARGENTINOS DEL "CASI"—Los jugadores de rugby argentinos del Club Atlético San Isidro, de Buenos Aires, aparecen luego de su llegada a esta capital, en avión de Aerolineas Argentinas. Los rugbistas debutan esta tarde en cancha del Country Club, con Universidad Católica.

RUGBY INTERNACIONAL.

Atlético San Isidro debutará a las 17 horas con la UC

ELIGA SU "CHEVRON"
EN NUESTRO
MUESTRARIO

RELOJES
SUIZOS
FINOS

\$ 3.000.— PIE
SALDO EN 10 MESES

PRECIO JUSTO... HORA EXACTA.

Relojería GABOR
ESTRADO 91 - PISO 5º

SOLICITA MERCEDE DE AGUA.
SEÑOR GOBERNADOR DEL DEPARTAMENTO DE LOS ANDES:
ALBERTO CATAN FARAH, Alcalde de la Municipalidad de San Esteban, y en su representación, a U.S. repetuamente digo:

Que vengo en solicitar se otorgue a la Municipalidad de San Esteban una merced de agua en el Río Aconcagua, de 103 litros por segundo, para la instalación de una Central Hidroeléctrica.

La Central está proyectada en la ribera sur del río en el Km. 16 del Ferrocarril Transandino, y tendrá una caída de 20 metros, una turbina Francis de 400 HP y un generador trifásico de 380 volt con una capacidad de 20 KW.

Para tomar esta agua se aprovechará el Canal Los Quilos, que tiene una merced de agua de 800 litros por segundo y que tiene su toma en la ribera sur del río Aconcagua en el Km. 20 del F. C. Transandino, aumentando la merced del canal Los Quilos por la merced de agua solicitada y se devuelve el agua al río en el lugar donde se instale la Central Hidroeléctrica.

La hidroeléctrica está destinada para dar alumbrado al sector de la comuna de San Esteban, que está ubicado a la ribera norte del río Aconcagua y se llama "Primer Quebrada", "Los Chacayes" y "Río Coladoro".

La merced que se solicita es de ejercicio permanente y continuo.

RUEGO AL SEÑOR GOBERNADOR dar tramitación a esta solicitud para que, en definitiva, el Excmo. señor Gobernador de la República conceda a la Municipalidad de San Esteban la merced de agua solicitada.

LOS ANDES, veinticinco de septiembre de mil novecientos cincuenta y nueve.

No 133.—VISTOS: Por presentada la petición de Merced de Agua solicitada por la L. Municipalidad de San Esteban. Dese cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 26 del Decreto N° 2310, de 13 de abril de 1951.—ANOTENSE.

ENRIQUE DE LA FUENTE CHAPARRO

Gobernador

SALUSTIO BRITO BRITO

Oficial Asesor

SOLICITUD DE RECORRIDO

GERARDO JESÚS HORMAZÁBAL VILLAR, empresario de vehículos de locomoción colectiva de pasajeros, comunica que ha solicitado a la Subsecretaría de Transportes del Ministerio de Economía y Comercio, el permiso correspondiente para efectuar recorrido entre Linares y Fundo Bodega, pasando por San Gabriel y Alto de Llollínco, y viceversa. Se coloca el presente aviso en cumplimiento al Decreto Supremo N.º 121, de 28 de febrero de 1957, del Ministerio de Economía y Comercio.

CLASICO UNIVERSITARIO NOCTURNO

Sábado 24

ADQUIERA SUS
ENTRADAS EN LAS
UNIVERSIDADES



Organización KAPPES

CIA. DE SEGUROS LA POPULAR DIVIDENDO N.º 3

La Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 25 de agosto pasado, acordó repartir a los accionistas un dividendo de \$ 10 (\$ 8.20 neto), que se pagará en nuestras oficinas a partir del 26 del presente mes.

El Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 16 hasta el 25 del corriente, ambas fechas inclusive.

Siglo, 10 octubre 1959.
El Gerente General

Organización KAPPES

CIA. DE SEGUROS LA PANAMERICANA

La Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 8 de septiembre pasado, acordó repartir a los accionistas la suma de \$ 5 neto, del Fondo de Diferencia de Precios en Venta de Bienes, que se pagará en nuestras oficinas a partir del 26 del presente mes.

El Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 16 hasta el 25 del corriente, ambas fechas inclusive.

Siglo, 10 octubre 1959.
El Gerente General

Organización KAPPES

CIA. DE SEGUROS LA FABRIL

La Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 25 de agosto pasado, acordó repartir a los accionistas la suma de \$ 10 (\$ 8.20 neto), por acción, que se pagará en nuestras oficinas a partir del 26 del presente mes. El Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 16 hasta el 25 del corriente, ambas fechas inclusive.

Siglo, 10 octubre 1959.
El Gerente General

NOTA.—En la Estadística oficial se le otorga a Juan Cavieres 49 victorias, pero tiene, exactamente, 48 triunfos, porque hay que restarle el de Violetita, que es preparada por su hijo, Juan Cavieres Acevedo.

Y reunión de fútbol en el Estadio Militar, son los actos de hoy.

CON DOS ACTOS que se harán hoy, continuará desarrollándose el programa elaborado por la Dirección de Deportes del Estado, con la colaboración de dirigentes de clubes amateurs y el Circulo de Periodistas Deportivos de Chile, en celebración de la Semana del Deporte.

A las 15 horas, desde la Plaza de la Constitución, se iniciará la marcha motorizada al Templo Votivo de Maipú, que ha preparado la Federación Nacional de Motociclismo de Chile, en la que intervendrán más de 300 motociclistas y ciclistas. En el Templo Votivo se hará una ceremonia religiosa, cargo del Capellán Gilberto Lizana.

Asimismo, a las 15 horas, en el Estadio Militar, se efectuará una reunión de fútbol organizada por la Agrupación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios "ANDABA", cuyo programa consulta los siguientes partidos: 15 horas, selecciones juveniles de Quinta Normal con El Pilar; 18 horas, seleccionados adultos de Blanco Encalada con Ocharavia y 19 horas, seleccionados adultos de Central Victoria con Sur Oriente.

Mañana, en el penúltimo día, el programa de la Semana del Deporte comprende 2 partidos: a las 11 horas, en la Plaza de la Constitución, se oficiará una Misa de Campaña por el Capellán Gilberto Lizana, seguida de la participación de conjuntos coral y banda de músicos; acto seguido, los organizadores y asistentes, irán en romería al pie del monumento a don Bernardo O'Higgins, donde depositarán una ofrenda floral. Y el segundo día.

LOS 10 MEJORES.—Conforme a los bases, en los 10 primeros platos, que los participarán todos los tiradores que lo deseen, de la capital o de provincias. Sin embargo, en los últimos 10 platos, solo podrán participar el segundo, tercero y cuarto mejor tirador del primer día. Finalmente, el día domingo 11 se efectuará una reunión de fútbol en los Juegos Olímpicos de Roma, 1960.

Los campos de tiro al vuelo de Lo Curro, en los faldaos del Cerro Manquehue, en Vitacura, serán escenario mañana y el jueves próximos de los campeonatos nacionales militares y civiles.

La salida de los tiradores es libre y se premiarán los tres primeros.

El procedimiento de la Federación Chilena de Tiro al Vuelo es el siguiente: se recomienda que el tirador se acerque al blanco y haga dos disparos.

Junto al blanco, se pone una taza de agua.

Además, se pone una taza de agua.

Los tiradores que se acerquen más de 30 metros, según indican las bases, no podrán participar.

Los tiradores que se acerquen más de 40 ó 45 metros, según indican las bases, no podrán participar.

Los tiradores que se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

que va detrás del blanco, se acerquen más de 6, uno en cada posición,

UNIVERSIDAD TECNICA
DEL ESTADO
Santiago-Chile

INTERPRETE DE FRANCES

Se necesita intérprete (varón) para asistir a instructores franceses en cursos de construcción para obreros. Remitir antecedentes o presentarse personalmente en Fanor Velasco N° 43, tercer piso.

Departamento de Investigaciones y Orientación Profesional y Educativa

UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA

De acuerdo a la Ley 10.223, llámese a concurso para proveer el siguiente cargo docente:

CATEDRA "A" DE HIGIENE Y MEDICINA PREVENTIVA

1 Ayudante 2.º grado 5.º con 4 horas.

Los interesados deben presentar sus antecedentes el día 28 de octubre próximo, a las 12 horas, en la Dirección de la Escuela de Medicina, Zañartu 1042.

ARTICULOS DE DIBUJO TECNICO Y ARTISTICO



LIBRERIA NACIONAL
OSVALDO HATZNER WINTER

ESTADO 120-TEL. 34819 ALAMEDA 331-TEL. 30349

A LA BANCA, COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONALES

EL REGISTRO NACIONAL DE FIRMAS, Soc. Ltda., le ofrece desde hoy sus servicios. Ellos tienden a la recopilación de aquellos datos de interés para quienes, en sus distintas actividades, colaboran al engrandecimiento científico, cultural y económico de Chile.

SUS DISTINTAS SECCIONES:

ALFABETICA
CLASIFICADA
PROFESIONALES
CALLE

CASILLAS
MARCAS REGISTRADAS
TELEFONOS
INTERIOR
DIRECCIONES TELEGRAFICAS

pondrán al alcance de la mano la información necesaria SIEMPRE EN EL MOMENTO OPORTUNO.

Los datos proporcionados a nuestros visitadores cimentan vínculos.

"DIGANOS QUIEN ES USTED Y LE DIREMOS QUIENES SOMOS NOSOTROS"

REGISTRO NACIONAL DE FIRMAS

R.E.N.A.F.I

Marca Registrada 125039

Derechos reservados N.º 21.615

AGUSTINAS 553 — QUINTO PISO — OFICINAS 521 - 523 - 525 - 527

EDIFICIO IMPERIO — SANTIAGO

PARA EL CONFORT MODERNO

ESTAMOS EN CONDICIONES DE OFRECER LOS MEJORES ARTEFACTOS SANITARIOS NACIONALES E IMPORTADOS

AZULEJOS EN TODOS LOS COLORES

CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224

Completarán y perfeccionarán estadísticas de construcción

Experto del Punto IV asesora el programa coordinado del Colegio de Arquitectos, la Cámara Chilena de la Construcción y el Instituto Chileno del Acero

Tres instituciones estrechamente vinculadas con la construcción han emprendido la tarea de mejorar las estadísticas que existen en el país sobre esta actividad, y que no satisfacen las necesidades técnicas y de información de los profesionales del ramo.

En efecto, el Colegio de Arquitectos, la Cámara Chilena de la Construcción y el Instituto Chileno del Acero, en coordinada acción, se trazaron un vasto programa en este sentido.

LA IMPORTANCIA DE LA EDIFICACION.— Cabe señalar al respecto la importancia que tiene la construcción como industria, ya que con ella están relacionadas casi todas las industrias. Otro antecedente que se aboga en beneficio de la actividad constructiva es el hecho de que requiere en una considerable proporción de insumos nacionales, es decir, crea demanda para la producción.

Paralelamente, la información estadística de que disponemos es muy poca. La única estadística oficial es la que la copia mensualmente el Servicio Nacional de Estadística en 13 municipalidades importantes del país, y que se refiere a permisos para edificación.

Otro detalle tan importante como el anterior: no se cuenta con una información oportuna y segura sobre la construcción que se está realizando y, más aún, la que proyectan realizar. Los partidores gubernamentales, las casas de previsión y el sector privado, incluyendo empresas industriales y comerciales.

COOPERACION DEL PUNTO 4.0.— Sin esa base estadística, es sumamente difícil para las empresas elaborar sus planes de producción como, salvo todo, en el Gobierno. Las reparticiones anuales formular planes habitacionales coordinados entre el y con el sector privado.

El plan que se han trazado las entidades nombradas, es, fundamentalmente, mejorar las es-

tadísticas de construcción existentes, como también crear nuevas estadísticas regulares, permanentes que informen sobre la construcción en su desarrollo, la construcción en trabajo, y, finalmente, sobre la construcción planeada y aún abierta normalmente.

Como primera etapa del programa, el Colegio de Arquitectos, la Cámara Chilena de la Construcción y el Instituto del Acero han tomado la iniciativa de colaborar con el Servicio Nacional de Estadística, entidad que cuenta con los medios necesarios para realizar todo el trabajo que se le encargue por ley, en la ampliación de la muestra de permisos para edificación proyectada en trece comunas. Esta ampliación era necesaria por cuanto en el hecho las trece comunas solo cubren un 30 por ciento del total de construcción en el país, dejando fuera importantes zonas del sur, donde han concentrado sus esfuerzos instituciones como la CORVI y algunas Cajas de Pensiones.

Para realizar este trabajo se procedió primariamente a obtener información de todas las municipalidades del país. Desgraciadamente no fue posible obtener que la totalidad de las comunas cumplieran con el requerimiento, razón por la cual se desconoce el volumen nacional de edificación proyectada.

Para asesorar en este programa, se obtuvo, a través del Servicio de Cooperación Técnica (Punto Cuarto), que viajara al país el experto Frank Plavia, especializado en el sector de construcción. El señor Plavia ha trabajado con el Gobierno norteamericano en la recopilación de estadísticas de construcción, como, asimismo, en la proyección de la actividad futura en este campo. Ya ha iniciado su gestión poniéndose en contacto con la Caja de Empleados Particulares, la Corporación de la Vivienda, el Colegio de Arquitectos, el Colegio de Constructores y el Colegio de Ingenieros.



FRANK PLAVIA

CAMARA DE LA CONSTRUCCION DEBATO REFORMA DE ESTATUTOS

Las numerosas preguntas formuladas por los asistentes al acto realizado en el Salón Sur del Hotel Carrera dieron margen a acuticas explicaciones dadas por los relatores.

DELEGADO ARGENTINO

Intervino en el debate el presidente de la delegación de Ingenieros Argentinos, señor Carlos Loza Colomés, quien aportó importantes experiencias realizadas en su país y otras que él ha podido recoger a través de sus viajes por diversos países de América Latina.

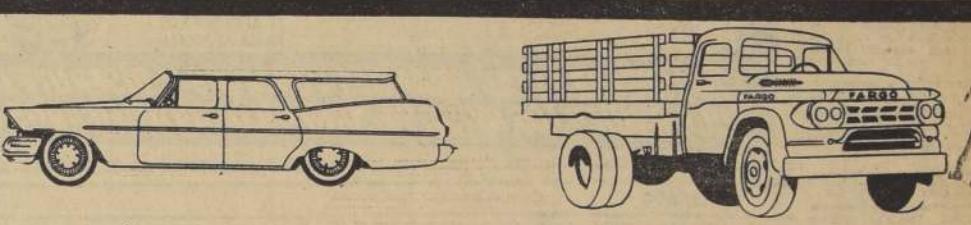
No habiéndose alcanzado a discutir todas las facetas de este novedoso sistema, se acordó continuar el debate en la próxima Junta Ordinaria de Socios de la Cámara Chilena de la Construcción, que se realizará en noviembre.

PROYECTOS PUBLICOS IMPORTACION DIRECTA

N.º 32.59.—Vehículos motorizados, marcas Ford y Chevrolet, para el día 14 de octubre de 1959, a las 15 horas.

Bases y antecedentes: Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud,

AVENIDA MATTIA 644 — SEGUNDO PISO
SECRETARIA



Tenemos el agrado de anunciar que nuestra firma se ha hecho cargo de la importación y distribución en todo Chile (con la sola excepción de la provincia de Tarapacá) de AUTOMOVILES Y CAMIONES de las siguientes líneas de la prestigiosa fábrica

CHRYSLER CORPORATION



Automóviles y station wagons PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL.

Los nuevos autos "compactos" VALIANT.

Camiones, camionetas, furgones y chassis para bus FARGO.

Camiones Diesel de fabricación inglesa KEW-FARGO.

Los primeros vehículos recién importados de los últimos modelos serán exhibidos en nuestro Stand durante la Exposición de la Quinta Normal.

Repuestos y Servicio

Para la adecuada atención de nuestros clientes y de los actuales propietarios de automóviles y camiones de años anteriores de las mismas marcas que ahora representamos, hemos iniciado de inmediato los trámites necesarios para el abastecimiento continuado, a contar de una fecha próxima, de

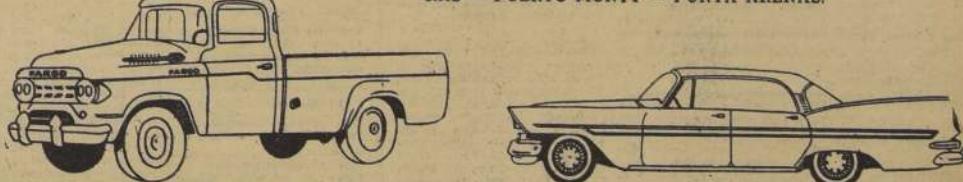
Repuestos y accesorios legítimos



A través de 20 oficinas propias, ubicadas desde Antofagasta hasta Punta Arenas, y de nuestras Estaciones de Servicio y Talleres establecidos en las principales ciudades del país, nuestros esfuerzos estarán dirigidos a brindar a los dueños de vehículos CHRYSLER el tradicional buen servicio GILDEMEISTER, que distingue desde hace años a nuestra Sección Maquinaria.

GILDEMEISTER S.A.C. SECCION AUTOS

SANTIAGO — ANTOFAGASTA — COQUIMBO — OVALLE — VALPARAISO — SAN FERNANDO — CURICO — TALCA — LINARES — CHILLAN — CONCEPCION — LOS ANGELES — VICTORIA — TEMUCO — VALDIVIA — RIO BUENO — OSORNO — PUERTO VARAS — PUERTO MONTT — PUNTA ARENAS.



FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179 - MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

Mucha experiencia...! Eso han dado los quince años que el Hogar de Cristo viene luchando contra la miseria... Ellos servirán para encuzar la labor de los años venideros. Usted forma parte de ella. Hogar de Cristo, Alonso Ovalle 1479.

V.—TEXTO DEL DEBATE
Se abrió la sesión a las 20 horas y 30
minutos.

El señor JULIET (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.
El señor YAVAR (Prosecretario).— Doy cuenta de los oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le enunciaron en nombre de los señores Diputados y en indican acerca de las siguientes ma-

ses:

—Después del señor González, sobre la designación de su empleado auxiliar para atender el Servicio de Correos y Telégrafos en la localidad de Chépica.

El señor González, don Pedro, relacionado con la necesidad de crear un Retén de Ca-

pol en la localidad de Molineros, de la

provincia de Colchagua.

—Un oficio del señor Ministro de Ha-

cienda, con que contesta el que se le dirigió

el señor González, don Pedro,

en relación al problema crediticio de los agricul-

tores de las comunas de Palića, Nanc

ahue y Chépica, de la provincia de Colchagua.

—Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que contesta el que se le dirigió

el número de los señores Diputados del Co-

ncilio Parlamentario del Partido Liberal y

los señores Díez, Lavandero y Cruz, res-

pecto a la instalación de un Museo Histori-

co en O'Higgins y de Bellas Artes, en el in-

terior en que se firmó el Acta de la Inde-

nencia de Chile, ubicado en la ciudad de

Valparaíso.

—Despachos del señor Ministro de Fuen-

tral, con los que contesta los que se

dirigieron en nombre de los señores Dipu-

tados, que se indican, acerca de las mate-

riales que a continuación se expresan:

—Un oficio del señor Sepúlveda Garcés, relacionada

con el pago de la bonificación de abonos a

a los agricultores, y

—Un oficio del señor Valdés Solar, respecto de diver-

sas materias que afectarían a los peque-

ños ríos situados al sur del río Perqui-

co.

—Un oficio del señor Ministro de Tie-

rra y Colonización, con el que contesta el

que se dirigió en nombre del señor Fuen-

tral, respecto del problema que origina-

la construcción del tronque "La Pal-

ca" en la provincia de Coquimbo.

—Despachos del señor Ministro de Eco-

nomía, con los que da respuesta a los que

se dirigieron en nombre de los señores Dipu-

tados, que se indican, sobre las mate-

riales que a continuación se señalan:

—Los Comités Parlamentarios Socialista

y Independiente y del señor Guerra,

respecto a irregularidades en el otorgamiento

de concesión de explotación del Casino de

Infrascrito en forma no oficial.

Sin perjuicio de lo anterior y en vista del

contenido de tales informes, que conocí por

las copias de ellos que, como ya he dicho, me

proporcionó el Diputado señor Isla durante

dos días, pedí informe sobre este asunto al

representante del Gobierno en el Directorio

de la Compañía de Teléfonos, vale decir, al

Director General de Servicios Eléctricos, inge-

niero señor Gustavo Lira. Este funcionario

me informó en el sentido de que su represen-

tación para la firma del contrato con la

Compañía de Teléfonos reconoce perfecta-

mente legal, según se lo había hecho pre-

sentente por informe escrito el Asesor Jurídico

de la Dirección General de Servicios Eléctri-

cos. Me agregó que esperaba tranquilo el tér-

mino de la investigación de la Comisión Par-

lamentaria, que en esa época se encontraba

en consultor como inciso segundo el siguien-

te:

"Igual beneficio se otorgará a los Secreta-

rios de Comisiones del Congreso Nacional, al

personal del Escalafón Técnico de la Redac-

ción y al Tesorero de la Cámara de Diputados

que comprueben tener más de veinte años de

servicios y, a lo menos, cinco años de per-

manencia en el grado".

El señor JULIET (Presidente).— En discusión

el rechazo del Honorable Senado, o las

modificaciones introducidas por la Honorable

Cámara.

El señor JULIET (Presidente).— Si le pa-

rece a la Sala, se dará lectura a esta co-

nstitución.

El señor GOYCOOLEA (Secretario).—

Martes, octubre 5 de 1959.

Raúl Juliet.

Presidente de la

Cámara de Diputados.

El estimado Presidente y amigo:

De la lectura de la versión oficial de la

comisión de Diputados de 9 de

octubre último, publicada en el diario

"El Mercurio" de 15 del mismo mes, me ha

hecho de dos afirmaciones hechas por el

señor Isla, en las cuales he sido

acercado de cuya realidad le envío

el informe.

El señor JULIET (Presidente).— Ha soli-

citado de la nota enviada a la Hon-

orable Cámara por el ex Ministro del Inter-

ior, don Abel Valdés Acuña, en la cual ha-

dado alcance a la intervención del Hono-

rable Isla en el debate suscitado so-

bre el problema telefónico.

El señor JULIET (Presidente).— Si le pa-

rece a la Sala, se dará lectura a esta co-

nstitución.

El señor DIPUTADOS.— ¿Qué

pidió el Honorable Diputado, señor

Abel Valdés A.

El señor ISLA.— Señor Presidente, ruego a

su Señoría que reciba el asentimiento de la

Sala para que se me conceda la palabra por

un minuto.

El señor JULIET (Presidente).— Si le pa-

rece a la Honorable Cámara, se accederá a

lo solicitado por el Honorable Diputado.

Acordado.

Puede usar de la palabra Su Señoría, por

un minuto.

El señor ISLA.— Señor Presidente, he es-

cuchado atentamente la lectura de la carta

que el señor Valdés Acuña ha enviado a esta

Honorable Corporación, relacionada con las

observaciones que formulé al analizar, im-

provisoriamente, al dar cuenta de lo obrado

por la Comisión, los aspectos jurídicos que

incidían en el problema telefónico.

La verdad es que, por lo menos en mi con-

cepto, y espero que esta opinión sea compa-

tida por mis honorables colegas después de

escuchar ese documento, quedan en pie los

hechos fundamentales que sostuve en esa

oportunidad. Fue entonces cuando, alarmado

por el giro que tomaba la investigación que

practicaba la Comisión respectiva, y teniendo

en cuenta los dictámenes de la Contraloría

General de la República y del Consejo de

Defensa del Estado, consideré que, como

Presidente de aquella —y aunque, como efecti-

vivamente lo dice el señor Valdés Acuña, está

aún no había emitido su informe—, tenía el

deber patriótico de apersonarse al Ministerio

del Interior de la época —recuérdese que

nuestro partido no tenía responsabilidades en

ese Gobierno, ya que estaba en la oposición

para hacerle presente la gravedad de las

conclusiones de estos informes.

Dijo decir que del propio texto de la car-

ta del ex Ministro señor Valdés Acuña se

desprende que lo que entonces manifesté en

la Honorable Cámara —eso es, que consti-

tuyó para el que había un deber patriótico

de representarle la gravedad de las con-

clusiones de estos informes— era efectivo.

El informe se encuentra impreso en el

Boletín N.º 9.158.

El proyecto dice:

"Artículo único.— Condónase la totali-

dad de las sumas pagadas al personal y ex

personal de planta y a contrata de la Corpo-

ración de la Vivienda hasta el 31 de dic-

iembre de 1958 con motivo de la interrup-

ción de la actividad.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS

A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente).— A petición

del Comité Radical...

El señor ACEVEDO.— Y del Comité Inde-

pendiente. señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— A la pa-

rra de la Sala para conceder la palabra,

algunos señores Diputados de todos los sectores, desde conservadores hasta del Frente de Acción Popular, insistir en esta indicación para que la presten nuestro apoyo.

El señor MARTINEZ CAMPS. — Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor MARTONES. — Con todo gusto, Honorable colega.

El señor JULIET (Presidente). — Con la ve- ria de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Martínez Camps.

El señor MARTINEZ CAMPS. — Solamente deseo agregar algo respecto de la difícil si- tuación económica de este personal de la Cor- poración de la Vivienda, y que me lo comuni- caré al propio Vicepresidente Ejecutivo de dicha institución, don Ernesto Pinto; uno de estos funcionarios se vio obligado a suicidarse debido a la situación económica tan afli- tiva que estaba viviendo.

El señor JULIET (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Martones.

El señor MARTONES. — Para terminar, señor Presidente, dobo decir solamente que con la tercera indicación, para suprimir la frase: "conforme a instrucciones anteriores de la misma Contraloría", que figura en el inciso segundo del artículo único de proyecto, se pretende, precisamente, dejar plenamente clara la ley.

En efecto, se estima que la frase que se quiere suprimir es absolutamente innecesaria. No es otro el alcance de esta tercera indicación que el señalado.

Por último, la cuarta indicación tiene por objeto legalizar las imposiciones efectuadas a las Cajas de Previsión, como a la Sección Bienestar del Personal de la Corporación de la Vivienda, evitándose los reintegros que se producirían en el caso contrario, los que solamente reportarían un perjuicio para las ins- tituciones correspondientes y para el perso- nial afectado.

Este es el alcance claro y preciso de las cuatro indicaciones que hemos presentado parlamentarios de todos los sectores y que, estoy seguro, le vamos a prestar una aprobación prácticamente unánime.

El señor JULIET (Presidente). — Ofrezco la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el Gobierno que esta cantidad debe figurar en el Presupues- to de la Nación y no en una ley especial.

El señor MARTONES. — ¡Mas vale un pájaro en la mano que cien volando!

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Por esta razón, consideramos que es más lógico, más razonable, que en los presupues- tos de años venideros y de acuerdo con las necesidades del Instituto de Neurocirugía, se contemplen los fondos correspondientes, y no que se destinen por medio de una ley, cantidades anuales fijas por un tiempo in- determinado.

El señor CLAVEL. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CLAVEL. — He solicitado la pa- labra, señor Presidente, solamente para anunciar nuestros votos contrarios al voto de Su Excelencia el Presidente de la Repú- blica, en atención a que este proyecto ha sido debidamente discutido en esta Honora- ble Cámara.

En consecuencia, los diputados radicales vamos a votar en contra del voto del Ejecutivo, por estimar que es de toda justicia re- rápidamente en ayuda de este Instituto de Neurocirugía.

El señor JULIET (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ruego a los señores Diputados se sirvan no abstenerse.

—PRACTICADA LA VOTACION EN FOR- MA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor YAVAR (Secretario Accidental). — Han votado solamente veintiocho señores Di- putados.

El señor JULIET (Presidente). — Se va a repetir la votación.

Ruego a los señores Diputados se sirvan no abstenerse.

—PRACTICADA NUEVAMENTE LA VOTA- CION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SI- GUENTE RESULTADO: POR LA AFIR- MATIVA, 25 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 4 VO- TOS.

El señor JULIET (Presidente). — Aprobada la indicación.

En votación la indicación que se refiere al inciso segundo, para suprimir la frase que dice: "...conforme a instrucciones anteriores de la misma Contraloría".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobada.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el resto del artículo único del pro- yecto.

Aprobada.

Terminada la discusión del proyecto.

4.—DESTINACION DE FONDOS PARA EL INSTITUTO DE NEUROCIURGIA E INVESTIGACIONES CEREBRALES — OB- SERVACIONES DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

El señor JULIET (Presidente). — Corresponde considerar en tercer lugar las obser- vaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que destina fondos al Instituto de Neurocirugía e Investigaciones Cerebrales.

Las observaciones están impresas a "ro- nero".

El señor BARRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA. — Señor Presidente, voy a ser lo más breve posible. Sólo quiero mani- festar, en nombre de los parlamentarios del Frente de Acción Popular, nuestra extrañeza frente a este voto del Presidente de la Re- pública.

Estamos acostumbrados a que el Gobierno proceda en esta forma, cuando se trata de problemas que tienen atmósfera con los sectores asalariados; pero en esta oportunidad, cuando se trata de favorecer a un Instituto que ha rendido tantos servicios al resto de nuestros conciudadanos, nos causa extrañeza que el Presidente de la República y el Mi- nistro de Hacienda hayan procedido a poner su firma a un voto de esta naturaleza.

Nosotros vamos a rechazar el voto, como un homenaje a este Instituto y al Presidente de la Honorable Cámara, que es el autor de la moción que originó este proyecto de ley.

Nada más, señor Presidente.

El señor GUMUCIO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUMUCIO. — Señor Presidente,

es solo para agregar algo más a lo ya dicho por el Honorable señor Barra.

Creo que el fundamento del voto no tiene validez, ya que se dice que se trataría de comprometer ingresos ya contemplados en el Presupuesto de Gastos de la Nación. Pero el gasto que se contempla es a contar del Presupuesto del año 1960; por lo tanto, no hay ingresos comprometidos, desde el momen- to que el Congreso Nacional todavía no ha aprobado el Presupuesto para ese año. Y hay algo más: el Ejecutivo considera justo que se incorpore al Presupuesto para 1960 la suma que contiene este proyecto de ley. De ahí que no tenga ningún fundamento válido el voto que discutimos.

Por lo tanto, votaremos en contra de él.

El señor JENSEN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor JENSEN. — Señor Presidente en realidad, el voto que ocupa en estos mo- mentos la atención de la Honorable Cámara no va a tener influencia alguna en lo que respecta al Instituto de Neurocirugía. Creo que todos estamos dispuestos a apoyar a este Instituto, porque conocemos la labor que desarrolla y los enormes esfuerzos que realiza para estar al día en esta importante rama de la Medicina. Pero debemos considerar que el proyecto de ley cuyo voto discutimos en estos momentos, tendrá efecto a contar del 1.º de enero de 1960.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el Gobierno que esta cantidad debe figurar en el Presupues- to de la Nación y no en una ley especial.

El señor MARTONES. — ¡Mas vale un pájaro en la mano que cien volando!

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el Gobierno que esta cantidad debe figurar en el Presupues- to de la Nación y no en una ley especial.

El señor MARTONES. — ¡Mas vale un pájaro en la mano que cien volando!

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el Gobierno que esta cantidad debe figurar en el Presupues- to de la Nación y no en una ley especial.

El señor MARTONES. — ¡Mas vale un pájaro en la mano que cien volando!

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el Gobierno que esta cantidad debe figurar en el Presupues- to de la Nación y no en una ley especial.

El señor MARTONES. — ¡Mas vale un pájaro en la mano que cien volando!

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el Gobierno que esta cantidad debe figurar en el Presupues- to de la Nación y no en una ley especial.

El señor MARTONES. — ¡Mas vale un pájaro en la mano que cien volando!

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el Gobierno que esta cantidad debe figurar en el Presupues- to de la Nación y no en una ley especial.

El señor MARTONES. — ¡Mas vale un pájaro en la mano que cien volando!

El señor DIEZ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente). — Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor DIEZ. — En la sesión anterior en que comenzamos a discutir el voto a este proyecto de ley, hicimos presente las razo- nes que tenemos para apoyarlo, las que no queremos repetir en esta oportunidad; pero deseamos dejar constancia de que así lo hicimos.

La observación del Honorable señor Gu- muco no es atendible, dado el caso de que en el proyecto se ordena destinar, a partir del 1.º de enero de 1960, sin fijar un de- terminado número de años, la cantidad de ochenta millones de pesos. Puede ser que esta suma ahora sea suficiente, y que resul- te exigua en los años venideros o que sea excesiva, porque ya se han cumplido los pro- positos para los cuales se destina.

Pues bien, el Ejecutivo expresa en el ofi- cio en que comunica sus observaciones al proyecto que ha dispuesto se incorpore en el proyecto de ley de Presupuesto para el año 1960 la suma necesaria para estos mis- mos fines. Por lo tanto, la decisión del Ejecutivo no significa otra cosa que una me- dida destinada a una mejor ordenación de los gastos fiscales. Estima el

Después de dos mil años estrenan obra de Menandro

VICENZA (ANSA). — Por primera vez en Italia y por primera vez en el mundo entero en el teatro "Olimpico" de Vicenza pondrá en escena en estos días la única comedia de Menandro que se posee.

MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

Dirección de Vialidad

Llámese a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la pavimentación, con hormigón de cemento, de la Bajada a Valparaíso, por José Santos Ossa, en 44 kilómetros, con un presupuesto aproximado de \$ 260.000.000, provincia de Valparaíso.

Esta inscripción especial se cerrará el 23 del presente, a las 12 horas.

Bases y demás antecedentes para esta inscripción pueden solicitarse diariamente de 10.30 a 12.30 horas, en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, a partir del 12 del presente.

Se llama a propuestas públicas para ejecutar relleno de jardines y confección de bermas del camino de VITACURA a Las Condes, los que se abrirán el día 20 de octubre de 1959, a las 12 horas. Se podrán presentar los contratistas inscritos en las Categorías "A", "B" y "C".

Bases y antecedentes, consultar en la Secretaría de Oficina del Ingeniero de la Provincia de Santiago. Los documentos anexos se recibirán hasta el día 13 de octubre de 1959.

PROVINCIA DE MALLECO. — Solicitanse propuestas públicas para la construcción de los accesos del Puente Vergara N.º 2, en Angol, con un presupuesto oficial de \$ 20.044.510.

Los antecedentes pueden consultarse todos los días hábiles en la Oficina Provincial de Vialidad de Angol. Las propuestas se abrirán el día 16 de octubre del año en curso, a las 10 horas, en la Oficina del Ingeniero Provincial, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en la Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE CURICO. — Solicitanse propuestas públicas para la pavimentación del camino Curicó-Rauco, kilómetros 8.923 al 9.105, con un presupuesto oficial de \$ 1.286.810.

Bases y antecedentes pueden ser solicitados en la Oficina Provincial de Curicó hasta el 15 del presente.

Las propuestas se abrirán el día 20 de octubre del año en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Provincial, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en la Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE VALPARAISO. — Solicitanse propuestas públicas para la pavimentación del camino de COLMO a San Pedro, con un presupuesto de \$ 33.431.000.

Bases y otros antecedentes pueden solicitarse en la Oficina del Ingeniero Provincial de Vialidad de Valparaíso desde el 14 al 18 del presente.

Las propuestas se abrirán el día 20 de octubre del año en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías.

Se llaman a propuestas públicas a los contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para el mejoramiento de los siguientes caminos:

— Camino de Quilquico a TOLHUACA, en 30 kilómetros, en la provincia de Malleco, con un presupuesto oficial de \$ 56.791.955. Fecha de apertura de la propuesta, 24 de octubre, a las 11.30 horas.

Los contratistas interesados deberán presentar, a lo menos como siete días de anticipación a la fecha de apertura de las propuestas, los documentos y antecedentes que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

Bases y demás antecedentes del proyecto estarán a disposición de los interesados a partir de 12 días antes de la fecha de apertura de las propuestas, en la Secretaría del Departamento de Estudios y Aeródromos, diariamente, de 10.30 a 12.30 horas.

— Camino de Angol a Collipulli, en 29 kilómetros, en la provincia de Malleco, con un presupuesto oficial de \$ 7.331.894. Fecha de apertura de la propuesta, 24 de octubre, a las 11.30 horas.

Los contratistas interesados deberán presentar, a lo menos como siete días de anticipación a la fecha de apertura de las propuestas, los documentos y antecedentes que exige el Reglamento para Contratos de Obras Públicas.

Bases y demás antecedentes del proyecto estarán a disposición de los interesados a partir de 12 días antes de la fecha de apertura de las propuestas, en la Secretaría del Departamento de Estudios y Aeródromos, diariamente, de 10.30 a 12.30 horas.

Dirección de Pavimentación Urbana

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la comuna de PAÍNE, con un presupuesto oficial de \$ 7.175.462.

APERTURA: Alcaldía de PAÍNE, el jueves 22 de octubre de 1959, a las 11 horas.

CATEGORÍA: Cuálquiera.

Consultar bases y antecedentes en la Oficina de Parques de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago.

Dirección de Obras Sanitarias

AGUA POTABLE DE ARICA. — Se comunica a los señores contratistas, que están a su disposición las bases y modos de proceder, para la inscripción en el Registro Especial de Contratistas, por las siguientes obras:

1) Suministro puesto en Arica, de 5.700 metros de tubería de acero de 450 milímetros de diámetro.

2) El trabajo de instalación de esta tubería desde Arica a Cerro La Cruz.

El plazo para la inscripción de contratistas se cierra el martes 13 del presente.

TEATROS

AUDITORIUM (Bandera 238, teléfono 54688). — R.: Peter Van Eyck. 40 milibones.

AMERICA (Rubié 200, teléfono 52442). — R.: Diosa Diabla. La garra del crimen. Dos mexicanos en Aragón.

ANDES (Ardéa. Irrarrázaval 435, teléfono 43811). — R.: Un rostro en la muchedumbre. Farce negro. Agregados.

ASTOR (Avenida y Huerrano, teléfono 39212). — R.: S. V. y N. N. Sorprendido del amor.

AV. MATTIA (Ardéa. Mata 514, teléfono 51452). — R.: La posada de la gente felicidad. Raíces del cielo. La garra del crimen.

BANDERA (Avenida 1344, teléfono 31111). — Cia. de Revistas.

MARINA (Teléfono 31477). — Cia. de Américo Vargas, en "La casa tiene siete balcones".

OPERA (Budapest 837, teléfono 20702). — Cia. de Berlitas.

PRINCESA (Avenida Recreo 10, teléfono 88203). — Cia. de Berlitas.

PETITE REX (Hacienda 735). — Cia. de Berlitas.

IMPRESA (San Diego 1344, teléfono 31111). — Cia. de Berlitas.

RADIO (San Diego 244, teléfono 88200). — Cia. Operadora Hispanoamericana. La verbena de la noche, El Conde de Lugo.

TALLA (San Diego 342). — 19. Hotel Cia. de M. M. M. y sonidos en sollozos".

CINES

ALAMEDA (Avda. Bdo. O'Higgins 2057, teléfono 81254). — R.: Mi hombre peligroso.

ALCAZAR (Avenida Brasil 371, teléfono 60012). — M., V. y N. Almas en subasta. Noticias de grandes.

CENTRAL (Hacienda 920, teléfono 33555). — M., V. y N. Flores separadas.

CERVANTES (Matías Cousiño 134, teléfono 88389). — M., V. y N. El hombre del ornate.

CINELANDIA (Puentec 240, teléfono 67532). — R.: Pasó la juventud. Agregados.

CINCO RÍO (Montaña 743, teléfono 33355). — R.: El sonido y la furia.

HUELEN (Teléfono 31603). — M., V. y N.: Atracción fatal.

ORIENTE (Teléfono 41245). — R.: La noche de la tempestad.

TIROL (Banderas - Unión Central, teléfono 53261). — M., V. y N.: La venganza de la marcia. Agregados.

YUNGAY (Avenida 300, teléfono 32100). — R.: La noche de la tempestad.

CHAMBERA (Avda. Bdo. O'Higgins 9037). — R.: El 14 de noviembre. Agregados.

ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 45201). — R.: Dicen se lo lleva la muerte. Agregados.

CHAMBERA (Avda. Bdo. O'Higgins 9037). — R.: Pasó la juventud. Agregados.

CINCO RÍO (Montaña 743, teléfono 33355). — R.: El sonido y la furia.

YUNGAY (Avenida 300, teléfono 32100). — R.: La noche de la tempestad.

"La Chunga", luminaria mundial del baile gitano, habla de sus éxitos con una modestia conmovedora

NO SABE EXACTAMENTE SU EDAD; PERO SUS PADRES LE ASEGUAN QUE NACIO YENDO EN CAMINO A BARCELONA. "CUANDO LA VENDIMIA"

La llegada a Santiago de la famosa bailarina flamenca, La Chunga, fue ayer motivo de immense regocijo para todos los amantes de la danza andaluza, y muy especialmente para la colonia española de la capital. Las conocidas artistas que integran el Teatro Moreno, concedieron del prestigio mundial que ha alcanzado su joven, compatriota, quisieron ser las primeras en darle la bienvenida, y oficial, y le brindaron un coctel en su departamento de la calle Valentín Letelier, al que invitaron a sus relaciones y a los redactores teatrales de la prensa.

En el transcurso de esta grata recepción a la notable bailarina, tuvimos oportunidad de conversar con La Chunga, cuyos éxitos en Europa, los Estados Unidos y algunos países de Hispanoamérica, nos han concedido un gran nombre.

— "Luego, un maestro" me hizo volver a Hollywood, donde bailé para una película de Robert Taylor. Enseguida pase a Nueva York, donde me encontré con Carmen Amaya, que es prima hermana mía, y con ella seguí a México. Después he visitado tanto, que tengo una confusión de ciudades en la cabeza. He pasado estuve en París, donde "los franceses" me colmaron de atención, y la conocida periodista Colette Gœurd, "Tester", organizó en honor una fiesta en el famoso restaurante Mâitre, patrocinada por el diario "France Soir".

— "Ultimamente he actuado en Caracas, en Nueva York, Las Vegas, La Habana y Puerto Rico, donde me han aplaudido a muerte. Yo no sé qué le pasa a mi gente con mi manera de bailar. De Puerto Rico he venido en vuelo directo a Chile, y aquí me presento, en espera de salir mañana para el Casino de Viña del Mar, donde actúo 13 días, volviendo enseguida a Santiago para presentarme en Goyeneche."

De igual manera, les cobramos como la de la Soledad, que es el poema de Lorca, y unos meses ejes de gala misma. La Chunga da la impresión de ser todavia una muchacha.

— "Mis padres —nos cuenta— dicen que naci cuando la vendimia, en viernes o ya entrado

la segunda guerra mundial. Me bautizaron en la iglesia de la Virgen de la Candelaria, a las 12 horas. Se podrán presentar los contratos inscritos en la Oficina del Ingeniero de la Provincia de Santiago. Los documentos anexos se recibirán hasta el día 13 de octubre de 1959.

PROVINCIA DE MALLECO. — Solicitanse propuestas públicas para la construcción de los accesos del Puente Vergara N.º 2, en Angol, con un presupuesto oficial de \$ 20.044.510.

Los antecedentes pueden consultarse todos los días hábiles en la Oficina Provincial de Vialidad de Angol. Las propuestas se abrirán el día 16 de octubre del año en curso, a las 10 horas, en la Oficina del Ingeniero Provincial, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en la Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE CURICO. — Solicitanse propuestas

públicas para la pavimentación del camino de Curicó-Rauco, kilómetros 8.923 al 9.105, con un presupuesto oficial de \$ 1.286.810.

Bases y antecedentes pueden ser solicitados en la Oficina Provincial de Curicó hasta el 15 del presente.

Las propuestas se abrirán el día 20 de octubre del año en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Provincial, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en la Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE VALPARAISO. — Solicitanse propuestas

públicas para la pavimentación del camino de Colmo a San Pedro, con un presupuesto de \$ 33.431.000.

Bases y otros antecedentes pueden solicitarse en la Oficina del Ingeniero Provincial de Vialidad de Valparaíso desde el 14 al 18 del presente.

Las propuestas se abrirán el día 20 de octubre del año en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE MALLECO. — Solicitanse propuestas

públicas para la construcción de los accesos del Puente Vergara N.º 2, en Angol, con un presupuesto oficial de \$ 20.044.510.

Los antecedentes pueden consultarse todos los días hábiles en la Oficina Provincial de Vialidad de Angol. Las propuestas se abrirán el día 16 de octubre del año en curso, a las 10 horas, en la Oficina del Ingeniero Provincial, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en la Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE CURICO. — Solicitanse propuestas

públicas para la pavimentación del camino de Curicó-Rauco, kilómetros 8.923 al 9.105, con un presupuesto oficial de \$ 1.286.810.

Bases y antecedentes pueden ser solicitados en la Oficina Provincial de Curicó hasta el 15 del presente.

Las propuestas se abrirán el día 20 de octubre del año en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero Provincial, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en la Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE VALPARAISO. — Solicitanse propuestas

públicas para la pavimentación del camino de Colmo a San Pedro, con un presupuesto de \$ 33.431.000.

Bases y otros antecedentes pueden solicitarse en la Oficina del Ingeniero Provincial de Vialidad de Valparaíso desde el 14 al 18 del presente.

Las propuestas se abrirán el día 20 de octubre del año en curso, a las 11 horas, en la Oficina del Ingeniero de la Provincia, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE MALLECO. — Solicitanse propuestas

públicas para la construcción de los accesos del Puente Vergara N.º 2, en Angol, con un presupuesto oficial de \$ 20.044.510.

Los antecedentes pueden consultarse todos los días hábiles en la Oficina Provincial de Vialidad de Angol. Las propuestas se abrirán el día 16 de octubre del año en curso, a las 10 horas, en la Oficina del Ingeniero Provincial, y podrán presentarse a ella los contratistas inscritos en la Primera y Segunda Categorías.

PROVINCIA DE CURICO. — Solicitanse propuestas

públicas para la pavimentación del camino de Curicó-Rauco, kilómetros 8.923 al 9.105, con un presupuesto oficial de \$ 1.286.810.

Gentes

DAVID NIVEN

HOLLYWOOD, (ANSA).— David Niven y su esposa se han reconciliado, después de varios meses de separación. Actualmente se encuentran juntos en la residencia, preparándose para un viaje a Rio de Janeiro, el 20 de octubre. Allí serán huéspedes de la ciudad. Se casaron en 1948.

CARLOTA AYALA

LIMA, 9 (UPI).— Ha llegado por vía aérea la belenista ecuatoriana Carlota Ayala Arellano "Miss Ecuador", de 1959, junto con un grupo de cincuenta turistas de su país, con el propósito de visitar la Feria International del Perú.

En el aeropuerto de Lima, también, la bella "Miss Ecuador" fue recibida con aplausos por el público al descender del avión.

"Por fin he visto realizado mi deseo de conocer el Perú. Me interesa mucho el aspecto artístico de Lima, esta antigua y histórica ciudad de grandes adelantos urbanos", dijo en sus primeras declaraciones a los periodistas que la entrevistaron.

Más Allá del Centro

Hermanos porque son hombres y hermanos porque son pobres

"Al amparo de techos apenas apuntalados, hay un fondo humano, una calidad racional, buena, hambrienta de justicia y de una vida más digna...". Son los habitantes de la población "La Feria" hasta quienes ha llegado un grupo de jóvenes "portadores de un anhelo concreto y simple: dar un testimonio cristiano". Han organizado un acto que se efectuará en el Colegio San Ignacio. La carta que han enviado al diario, dice:

"Son cientos, miles, de familias, hombres, mujeres y niños que han ido hasta ese lugar semibandonado, para levantar allí sus modestas viviendas.

Es doloroso ver. Sin una urbanización completa, en viviendas más o menos rudimentarias que reales, se amontonan miserias material y moral.

Sin embargo, no es poca la sorpresa. Bajo esos techos sucios, al amparo de techos apenas apuntalados, hay un fondo humano, una calidad racional, buena, hambrienta de justicia y de una vida más digna. Hasta ellos ha llegado un grupo de jóvenes (muchachos y muchachas portadores de un anhelo concreto y simple: dar testimonio cristiano. Es una juventud que no se conforma con una fraternidad naturalista, ni aún de catedra. Quieren llevar su espíritu cristiano, comprensión, afecto, solicitud, a un sector dos veces hermanos. Hermanos porque son hombres y hermanos porque son pobres.

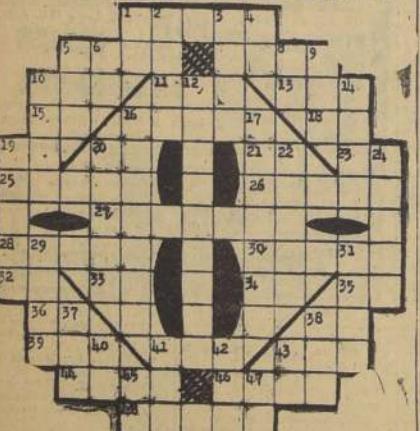
Junto a esta embajada espiritual quieren prestar su cooperación material, para solucionar problemas materiales. Son brazos de muchachos que quieren empollar las hermanías que constituyen el hogar modesto y limpio de una familia obrera. Son manos de mujeres que quieren ayudar a otras mujeres en la confección de ropas, de sencillos elementos familiares que facilitan la vida humana de seres que son hijos de Dios.

Para esos hermanos y para la realización de este deber inaplazable, se busca la cooperación de todos.

Con este fin se efectuará un beneficio, en el colegio San Ignacio, el 17 del presente. Actuarán dos orquestas juveniles, animadas por una escena típica de esta población. Además se exhibirá la película "La Rebelde Debutante". Confiamos que nadie quedará indiferente ante ese llamado de la solidaridad cristiana.

Las entradas estarán en venta en "Hoy!", Providencia 2035; "Rolec" Ahumada 120. GRACIAS.

PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES:**
- Pefasco, roca alta.
 - Serie de vagones arrastrados por una locomotora.
 - Existió.
 - Patada violenta que dan las bestias.
 - Planta ilícita cuyo bulo se usa como condimento.
 - 1 y 50 en números romanos.
 - Galiciano por defectos.
 - Y en latín.
 - Conozco.
 - 10.
 - Síglos con que se indica que una hora transcurre antes de mediodía.
 - Lengua hablada en la Edad Media, en Francia al sur del Loira.
 - Medallas de los más metales fundiéndose.
 - Bondadoso.
 - Bot. Forma de ciertas espigas. (pl.).
 - Imaginar, pensar.
 - Cestas en que echan los pescadores la pesca.
 - Nota musical.
 - Síglos de Sudamérica.
 - Moneda de cobre de los antiguos romanos.
 - Letra griega.
 - Letra del alfabeto.
 - Yerno de Mahoma.
 - Numerario cardinal.
 - Padre de Matasalen.
 - Verdoso rico y lucido.
 - Dijo a uno lo que se le dene.
- VERTICALES:**
- Prefijo que indica repetición.
 - Rey de los antiguos peruanos.
 - Mar. Estira las velas para que reciban bien el viento.
 - Forma de pronombre personal.
 - Fleido desgajado y transparente de malas polleras.
 - Nota musical.
 - Interjección que denota resolución.
 - Maltrate, desusca.
 - Lea.
 - Drama musical de asunto religioso. (pl.).
 - (Marco Silvio) Emperador romano en el año 69.
 - Arrojaron con la mano una cosa.
 - Añorar. Llanuras de gran extensión con vegetación gramínea y árboles aislados.
 - Pasar de adentro afuera.
 - Arbol de las Antillas parecido al roble. (pl.).
 - Inspiración de los poetas. (pl.).
 - Natural de Córcega.
 - Prefijo que significa diez.
 - Gran lago salado de Asia.
 - Letra del alfabeto.
 - Hermano de la madre o del padre.
 - Prefijo privativo que indica superación o negación.
 - Ansar ave.
 - Oficial del ejército turco.
 - 1050.
 - Abreviatura de opus.
 - Terminación de infinitivo.

Thomas Mann divide aún más a las dos Alemanias

Ambas se disputan su herencia espiritual, aumentando el clima antagonístico.— Los "Buddenbrook" es la manzana de la discordia

BONN, (ANSA).— Mientras en Hamburgo se filma una versión occidental de la novela juvenil de Thomas Mann, "Los Buddenbrook", no pudo ser terminada a tiempo la cinta para ser presentada en el reciente festival de Veneza. En Berlín este se está rodando otra película basada en el mismo libro. Los dos Alemanias crean así una situación de crisis. El autor que todos los alemanes consideran como el mejor escritor de literatura clásica. Indudablemente cuando el gran escritor alemán en 1954, dio su permiso para que la novela fuese llevada a la pantalla, no pensó que esto pudiera llevar a una nueva forma de discordia, antagonismos y dudas reciprocas entre las dos Alemanias.

El libro fue escrito en 1923 y fue filmado en aquél entonces siendo un fracaso. Cuando el director de la cinta, el estadounidense John Huston, para filmar "Buddenbrook" consideró el hecho como una especie de revancha y no titubó en brindar su "S". Además, el literato amaba fieramente esa obra juvenil suya, que le había dejado notoriedad a los 25 años de edad, que luego le permitió recibir un Premio Nobel. Toda tenencia en este mundo, también el mundo burgues, era un instrumento perfectamente transformable para uso y consumo comunista. Evidentemente Mann no podía imaginar cuáles eran los fines récordes de la filmación de esta película, por lo que titubó en dar su aprobación. Pero para su sorpresa, la de su hija Delfa debía colaborar con una empresa cinematográfica de Alemania oriental en la filmación de la cinta. Con ello probablemente el anciano escritor quería evitar interpretaciones tendenciosas del libro y, al mismo tiempo, contribuir mediante la colaboración de dos empresas cinematográficas, una de aquélla y la otra, Goethe de el río Elba a la reunificación de las dos Alemanias que, como buen alemán que era, estaba muy honda en su corazón.

Dispuesta la colaboración entre Delfa y una empresa de Göttingen, comenzaron a sonarse las bases para la filmación. Mientras tanto, se trataba con todo el alcance de la empresa occidental choca con muchas dificultades. Thomas Mann falleció en agosto de 1955, y la cinta establecía todavía en discusión. La colaboración fracasó, pero para no contratar a nadie más herederos de Mann disintieron las autoridades de la asociación de productores, tan a la empresa occidental, como a la comunista.

De este modo se iniciaron dos filmaciones. La primera, utilizada por Erika, la hija de Mann, en el que se conservó el idealismo y el estilo del escritor, cancelando forzosamente sus desgracias filiales. El personaje de Nadia Tiller, la afortunada criolla de "Rosamaria entre los hombres". Con espaldas a la cámara, se veía una versión tendenciosa de la novela de Mann. De modo que, en lugar de servir para la causa de la reunificación entre Este y Oeste, el libro sirve para acrecentar el clima de divergencias.

Constituido primer Municipio de Chaitén

Según informaciones legales, al Ministerio del Interior, por vía radiotelefónica, ayer se constituyó el primer municipio de Puerto Chaitén, capital del nuevo Departamento de Pichilemu, provincia de Chile.

El Municipio, en la siguiente forma: Alcalde, Germán Monsalve, radical y regidor, Fernando Cárdenes, liberal y Norma Cárcamo, conservadora.

En la tarde, Duarte se hizo

acompañar de su abuelita,

a quien le compró especies en una tienda de calle San Diego y canceló con un cheque por 90 mil pesos. En este momento quedó de regreso al día siguiente para hacer otras compras. Efectivamente, Duarte regresó, pero le tenían las noticias: el cheque era falso. Se sintió aliviado y volvió a la tienda.

Era tarde.

Horas después, los detectives lo detenían. Interrogado por el comisario Acebal, no pudo explicar por qué había dejado el banco. Sin embargo, compró lo que estaba arrepentido: luego de su fracaso en la tienda de San Diego, hizo pedazos el resto del talónario. Lo metió en un sobre y lo arrojó en el suelo.

Como nadie les reclamaba posteriormente, Martínez y Maturana siguieron adelante en su empresa, pero no había entrado en sus cálculos el oficio policial. En un paseo de alerta por el barrio, dos detectives del comisario Domingo Barros se detuvieron a observarlos.

En la noche, Martínez se puso

en la capital para venderla

en las calles, aunque no tuviera incluido en el llamado "paquete familiar". Claro que de vez en cuando surgen vendedores de café que van de casa en casa ofreciéndole a precios bajísimos: pero son esos críminales que muelen ladrillo y lo camuflan con legítimo. ¿No serían de los mismos? Los

detectives se acercaron a los jóvenes y descubrieron que en verdad expendían café adulto, pero no con ladrillo moído, sino con trigo tostado molido.

De todos modos, los debutantes adulteradores fueron encarcelados.



MOSCÚ.— La Unión Soviética ha lanzado un cohete lunar y lo ha colocado en órbita alrededor de la Luna y de la Tierra. Se trata de una estación espacial experimental informada el 4 de octubre por los científicos soviéticos que la estación espacial transmisió datos sobre el lado de la Luna que ha permanecido desconocido hasta ahora. Los esfuerzos soviéticos en la exploración del espacio y que se han concen-

trado en la Luna, aparecen simbolizados en el presente grabado colocado en los archivadores en Nueva York, de diciembre de 1957. Es una escena de la película soviética "El Camino de las Estrellas". Muestra una nave espacial después de haber descendido sobre la Luna. Dos "hombres del espacio" están en primer plano. La película describía la "Conquista del Espacio". (FOTO UPI).

Joven de 17 años robaba y bailaba en el mismo establecimiento

Por una puerta del café "Cuba" sacaba cajas de refrescos; por la otra, entraba con muchachas convertido en magnate.—

Tres casos de delincuencia juvenil en un solo día

Por ABRAHAM HIRMAS

EN UN SOLO DIA, la única novedad del cuartel de policía (Investigaciones) registraba hechos protagonizados por delincuentes juveniles. Aparte de los suicidios corrientes en esta época —hasta 3 en 24 horas—, las redes detectivecas estaban casi vacías, y únicamente cuatro muchachos, de los 16 a los 18 años, eran mantenidos en los calabozos por diferentes delitos. Los cuatro debutaban, no por necesidad, por miseria, sino por otros motivos. Reunidos así por maños policiales, en distintos caminos, daban una pausa del aumento de la llama de delincuencia juvenil que también azota a Chile como en el resto del mundo.

Heles aquí uno por uno.

UN ESTAFADOR

Carlos Duarte Monasalves tiene 16 años. De familia pobre, no pudo seguir estudiando y se vio obligado a buscar trabajo para ayudar a la abuelita que lo mantenía. El abogado de su heredero, el personaje de Germán, interpretado por Nadia Tiller, la afortunada criolla de "Rosamaria entre los hombres". Con espaldas a la cámara, se veía una versión tendenciosa de la novela de Mann. De modo que, en lugar de servir para la causa de la reunificación entre Este y Oeste, el libro sirve para acrecentar el clima de divergencias.

Elantejardín de una casa viene a la suya, en calle Román Diaz.

La policía recogió el sobre.

ADULTERADORES

Por el barrio Matucana se acercaron a los jóvenes y descubrieron que en verdad expendían café adulto, pero no con ladrillo moído, sino con trigo tostado molido.

De todos modos, los debutantes adulteradores fueron encarcelados.

sabuesos se acercaron a los jóvenes y descubrieron que en verdad expendían café adulto, pero no con ladrillo moído, sino con trigo tostado molido.

De todos modos, los debutantes adulteradores fueron encarcelados.

EL LADRON

Carlos Gutiérrez Cerda, de 17 años, quedó huérfano y se quedó con una tía viuda, la que lo convirtió en su régimen.

No le exigía a su sobrina que se ocupara de él.

El chico, pero al medio año

que entró de nuevo en casa

como un ladrón.

Le convenció su tía de que el chico era un ladrón.

Hacía dos meses, que Luis Martínez Espinoza, de 18 años, y Rodolfo Maturana Facondi, de 20, se dedicaban a este crimen.

El chico, cada uno había dejado su respectivo oficio: Martínez era sastre y Maturana, obrero.

Entre cerveza y cerveza, en un bar de la Estación Central, se reunieron los que podían ganar más dinero: azúcar, café, azúcar y azúcar.

Hacía dos meses, que Luis Martínez Espinoza, de 18 años, y Rodolfo Maturana Facondi, de 20, se dedicaban a este crimen.

El chico, cada uno había dejado su respectivo oficio: Martínez era sastre y Maturana, obrero.

Entre cerveza y cerveza, en un bar de la Estación Central, se reunieron los que podían ganar más dinero: azúcar, café, azúcar y azúcar.

Hacía dos meses, que Luis Martínez Espinoza, de 18 años, y Rodolfo Maturana Facondi, de 20, se dedicaban a este crimen.

El chico, cada uno había dejado su respectivo oficio: Martínez era sastre y Maturana, obrero.

Entre cerveza y cerveza, en un bar de la Estación Central, se reunieron los que podían ganar más dinero: azúcar, café, azúcar y azúcar.

Hacía dos meses, que Luis Martínez Espinoza, de 18 años, y Rodolfo Maturana Facondi, de 20, se dedicaban a este crimen.

El chico, cada uno había dejado su respectivo oficio: Martínez era sastre y Maturana, obrero.

Entre cerveza y cerveza, en un bar de la Estación Central, se reunieron los que podían ganar más dinero: azúcar, café, azúcar y azúcar.

Hacía dos meses, que Luis Martínez Espinoza, de 18 años, y Rodolfo Maturana Facondi, de 20, se dedicaban a este crimen.

El chico, cada uno había dejado su respectivo oficio: Martínez era sastre y Maturana, obrero.

Entre cerveza y cerveza, en un bar de la Estación Central, se reunieron los que podían ganar más dinero: azúcar, café, azúcar y azúcar.

Hacía dos meses, que Luis Martínez Espinoza, de 18 años, y Rodolfo Maturana Facondi, de 20, se dedicaban a este crimen.

El chico, cada uno había dejado su respectivo oficio: Martínez era sastre y Maturana, obrero.

Entre cerveza y cerveza, en un bar de la Estación Central, se reunieron los que podían ganar más dinero: azúcar, café, azúcar y azúcar.

Hacía dos meses, que Luis Martínez Espinoza, de 18 años, y Rodolfo Maturana Facondi, de 20, se dedicaban a este crimen.